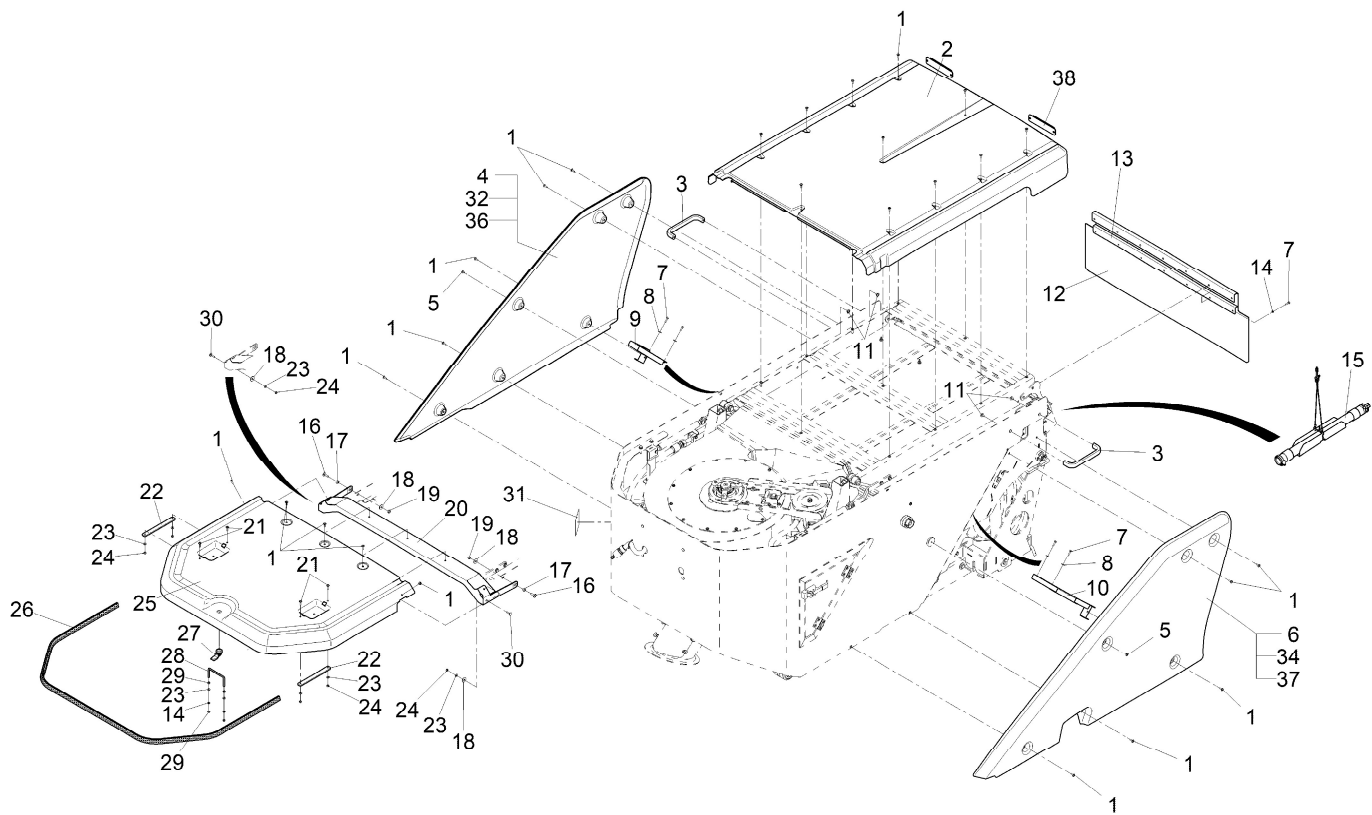


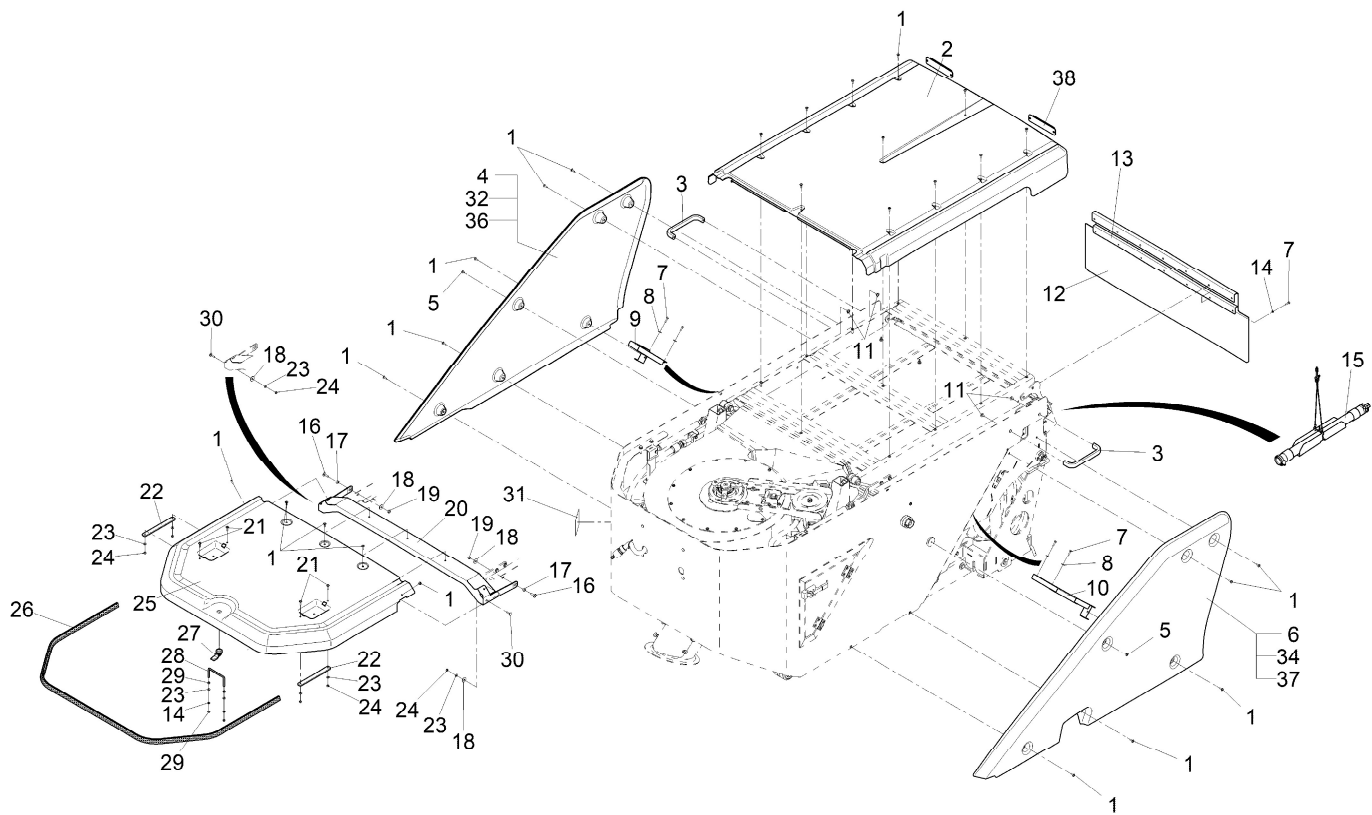
Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem / Litter hopper with circulation water system / Réservoir de saleté avec système d'eau en circulation

Baugruppe Mounting group Groupe d' montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97126684	Behälterverkleidung, kpl	Hopper covering cpl.	Couverture de récipient cpl.	280
97127229	Behälter VM, kpl	Hopper cpl.	Récipient cpl.	288
01073780	Typenschild	Nameplate	Plaque signalétique	
00025930	Kerbnagel	Grooved drive stud	Clou d'entaillage	
97126486	Heckklappe kpl	Rear flap	Clapet arrière	346



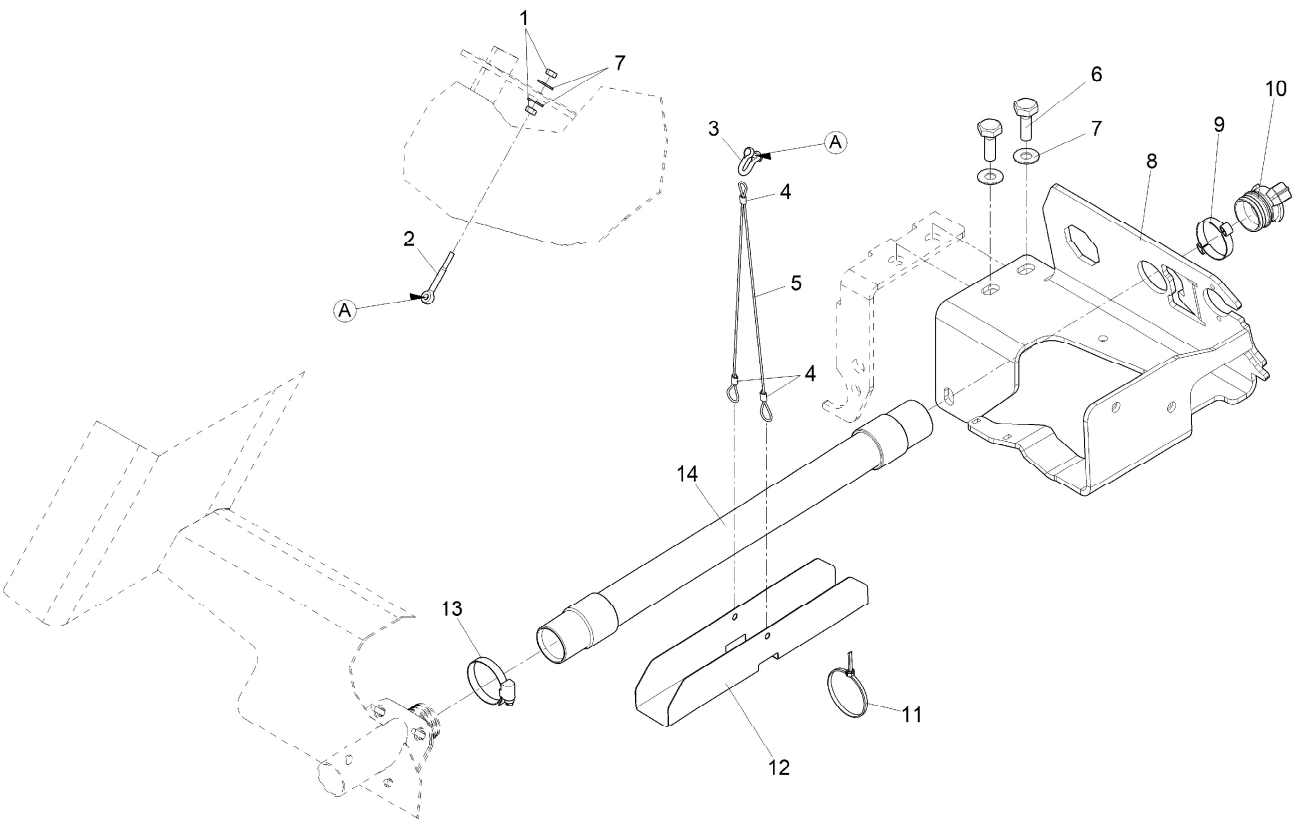
Behälterverkleidung, kpl / Hopper covering cpl. / Couverture de récipient cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01017640	26	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
2	03016330	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
3	01470930	2	Bügelgriff	ST	Handle	PC Prise	PCE ganter_gn_565-26-192-el		
4	03016140	1	Verkleidung rechts rot RAL 2002	ST	Covering R.H. red RAL 2002	PC Couverture à droite rouge RAL 2002	PCE		bis 149102604443 Materialdoku beachten
5	01072520	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
6	03016340	1	Verkleidung links rot RAL 2002	ST	Covering L.H. red RAL 2002	PC Couverture à gauche rouge RAL 2002	PCE		bis 149102604443 Materialdoku beachten
7	00854190	11	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
8	00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
9	01499680	1	Halter rechts	ST	retainer R.H.	PC support à droite	PCE		
10	01499700	1	Halter links	ST	retainer L.H.	PC support à gauche	PCE		
11	01171380	4	Linsenflanschschraube m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x12-A2-70		
12	01492750	1	Schürze	ST	Apron	PC Tablier	PCE		
13	01499690	1	Profil	ST	profile	PC profil	PCE		
14	00102150	9	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
15		1	Schlauch - Halter		Hose - Bracket	Tuyau - Support		Seite/Page 284	
16	01164420	2	Linsenflanschschr. m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70		
17	01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
18	00902280	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
19	00971400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
20	01498420	1	Bügel	ST	bracket	PC étrier	PCE		



Behälterverkleidung, kpl / Hopper covering cpl. / Couverture de récipient cpl.

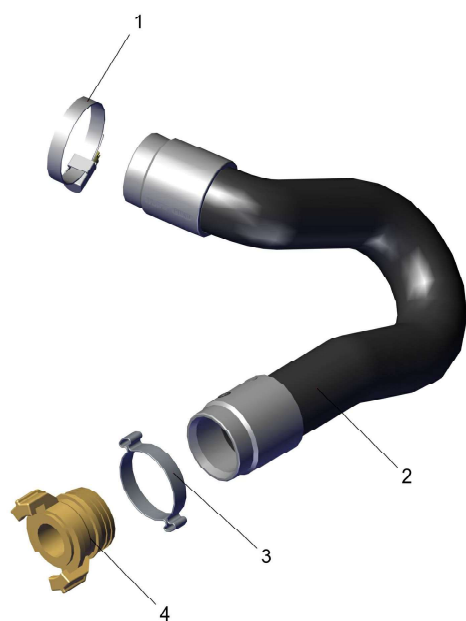
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	 01174700	4	Linsenflanschschr.m .I-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x20-A2		
22	 01500040	2	Griff	ST	handle	PC poignée	PCE		
23	 01226390	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
24	 00102140	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
25	 03016710	1	Verkleidung oben	ST	Covering upper	PC Couverture en haut	PCE		
26	 01052820	2, 200	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
27	 00875980	1	Sicherheits-Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE		
28	 01500050	1	Bügel	ST	bracket	PC etrier	PCE		
29	 00854200	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2	DIN 934	
30	 01221580	2	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603	
31	 01476040	1	Aufkleber PM2.5/PM10 certified	ST	decals PM2.5/PM10 certified	PC autocollant PM2.5/PM10 certified	PCE		
32	 03015790	1	Verkleidung rechts weiß RAL 9010	ST	Covering R.H. white RAL 9010	PC Couverture à droite blanc RAL 9010	PCE		bis 149102604443 Materialdoku beachten
34	 03015910	1	Verkleidung links weiß RAL 9010	ST	Covering L.H. white RAL 9010	PC Couverture à gauche blanc RAL 9010	PCE		bis 149102604443 Materialdoku beachten
36	 03019950	1	Verkleidung rechts orange	ST	covering R.H. orange	PC revêtement à droite orange	PCE		bis 149102604443 Materialdoku beachten
37	 03019770	1	Verkleidung links orange	ST	covering L.H. orange	PC revêtement à gauche orange	PCE		bis 149102604443 Materialdoku beachten
38	 03503230	2	Blitz-Kennleuchte hinten	ST	flash priority light rear	PC lumière flash devant arrière	PCE		



Schlauch - Halter / Hose - Bracket / Tuyau - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
2	00101510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
3	01001620	1	Schäkel	ST	Shackle	PC Shackle	PCE A0,1-V2A		
4	00500220	3	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
5	00500210	0,700	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
6	00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	00740090	5	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
8	01494570	1	Steckerblech rechts, vollst.	ST	Sheet metal R.H.	PC Tôle R.H.	PCE		
9	01474140	1	2-Ohr-Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
10	01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		
11	00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
12	01474920	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
13	01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
14	01231950	1	Schlauch, kpl.	ST	Hose, cpl.	PC Tuyau cpl.	PCE	Seite/Page 286	

Schlauch, kpl. / Hose, cpl. / Tuyau cpl.



Schlauch, kpl. / Hose, cpl. / Tuyau cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
2	 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC Tuyau flexible	PCE		
3	 01474140	1	2-Ohr-Schlauchkle mme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
4	 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		

Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Récipient cpl.

Baugruppe Mounting group Groupe d' montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97127229-1	Behälter VM, Teil 1	Hopper, part 1	Récipient, première partie	289
97127229-2	Behälter VM, Teil 2	Hopper, part 2	Récipient, deuxième partie	318

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

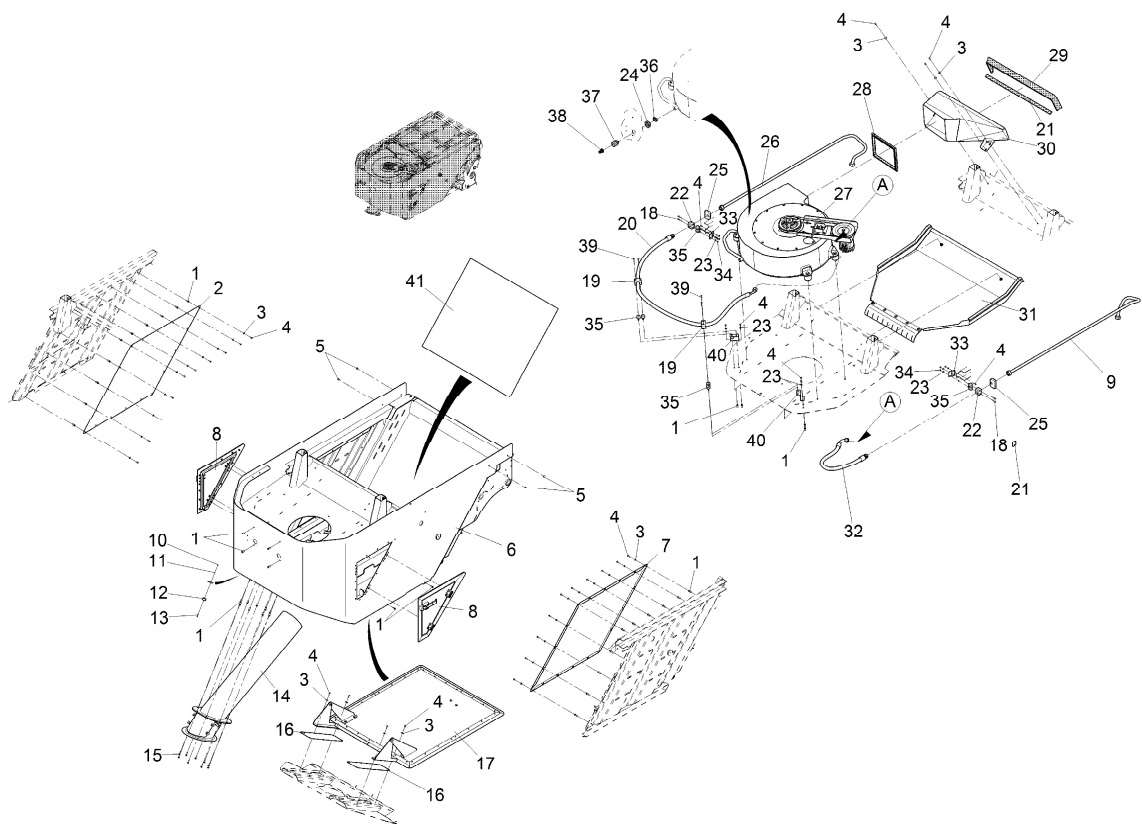
Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Récipient, première partie



Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Récipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
									Seite/Page 294
1	01494530	68	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
2	01499620	1	Filter	ST	filter	PC filtre	PCE		
3	00854210	50	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	01071890	52	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
5	00025250	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 WS		
6	03016170	1	Behälter	ST	tank	PC réservoir	PCE		
7	01499590	1	Filter	ST	filter	PC filtre	PCE		
8		1	Serviceklappen rechts und links		Service flaps R.H. and L.H.	Clapets de service à droite et à gauche			Seite/Page 296
9	03018640	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC Tuyau hydraulique	PCE		
10	01072510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE	DIN 934	
11	00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
12	01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
13	01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2	DIN 7991	
14		1	Saugrohr, kpl		Suction pipe	Tube d'aspiration			Seite/Page 298
15	00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-11Znnc		
16	01500020	2	Filter	ST	filter	PC filtre	PCE		
17	97122121	1	Klappe		flap	clapet			Seite/Page 300
18	01170820	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762	
19	01136450	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE LKP-3-R-25-PP	DIN 3015	
20	01493580	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 16 DN45-1820		

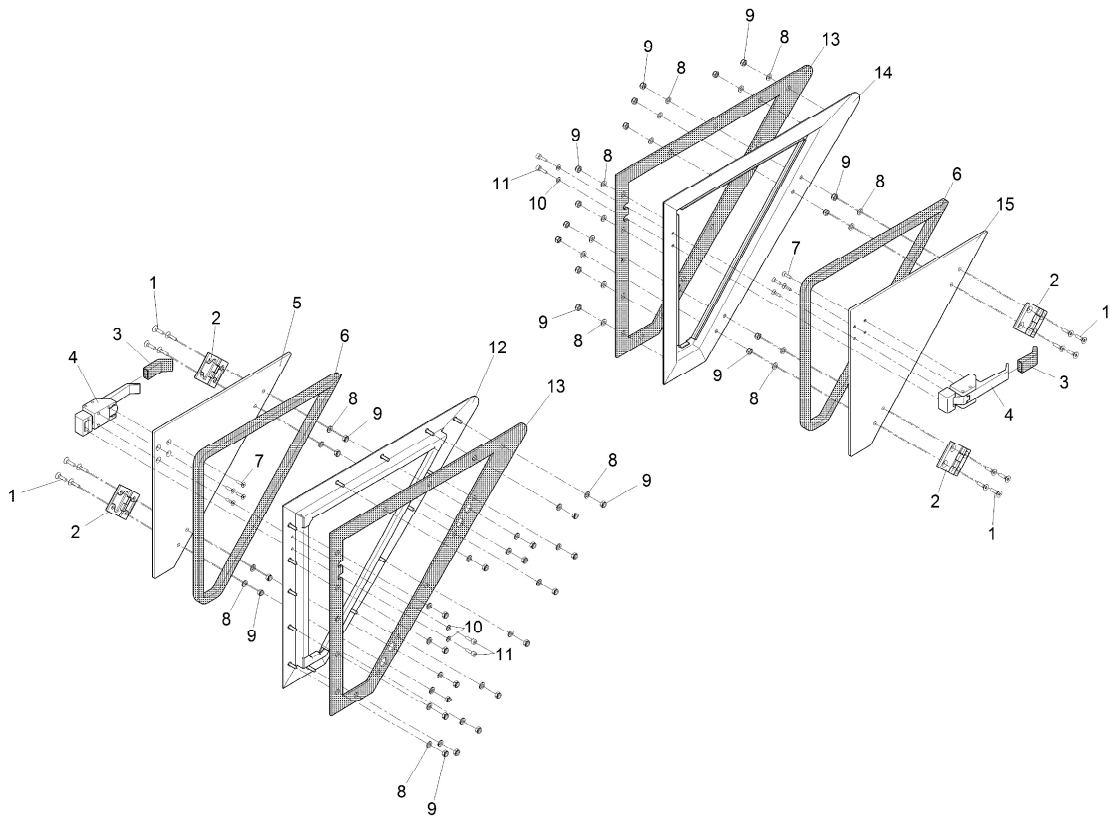
Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Récipient, première partie



Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Récipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	01000300	0,670	Kantenschutz 1,0-2,0	M	edge protection 1,0-2,0	M	M		
22	01160730	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC	PCE Gr.2 Dm.18		
23	00740280	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
24	00073010	1	Rohrmutter	ST	Tube nut	PC Écrou de tube	PCE G1-MS	DIN 431	
25	01500060	2	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
26	03018190	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tube hydraulique	PCE		
27	03020810	1	Gebälse kpl	ST	Blower	PC Ventilateur	PCE	Seite/Page	304
28	00681570	0,905	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
29	00271010	0,920	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 16x9x35 schwarz		
30	01497180	1	Luftführung	ST	air guide	PC air guide	PCE		
31		1	Grobsieb kpl		Rough filter	Tamis à saleté rude		Seite/Page	314
32	01473660	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC16DN90-800	DIN20066	
33	01500070	2	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
34	00102140	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
35	01474680	8	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Armortisseur	PCE		
36	01015350	1	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
37	01495610	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC Réducteur	PCE		
38	00523740	1	Gerätstück	ST	Equipment piece	PC Morceau d'appareil	PCE "3/4""-AG"		
39	01278920	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x35-A2	ISO 4762	
40	01500110	2	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
41			Verschleißblech, kpl		Abrasion plate	Tôle d'usure		Seite/Page	316

Serviceklappen rechts und links / Service flaps R.H. and L.H. / Clapets de service à droite et à gauche
(-> 11.07.2016)



Serviceklappen rechts und links / Service flaps R.H. and L.H. / Clapets de service à droite et à gauche
 (-> 11.07.2016)

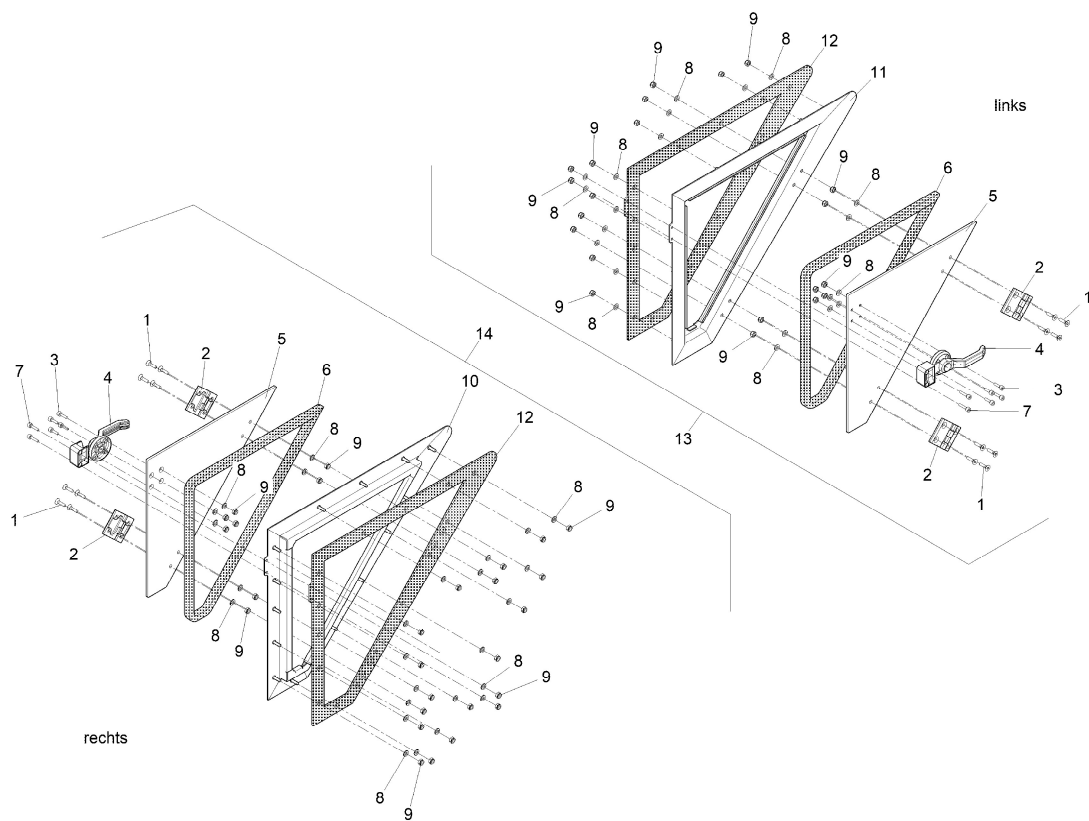
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00054720	16	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-A2	DIN 7991	
2	01494480	4	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
3	01496920	2	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
4	01493850	2	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
5	01500030	1	Klappe	ST	flap	PC clapet	PCE		
6	01495680	1, 130	Moosgummi	M	Foam rubber	M Caoutchouc de mousse	M Form D 12x17 NK-dunkel klebend		
7	01017650	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M5x16-A2-70	DIN 965	
8	00102150	46	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
9	00102140	46	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
10	00902270	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B5,3-140Hv-A4	DIN 125	
11	01081260	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M5x16-A2-70	DIN 912	
12	01499760	1	Rahmen	ST	frame	PC cadre	PCE		
13	01495670	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
14	01499830	1	Rahmen	ST	frame	PC cadre	PCE		
15	01499770	1	Klappe	ST	flap	PC clapet	PCE		

Index: 97126312-97128003

295

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
 This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Serviceklappen rechts und links / Service flaps R.H. and L.H. / Clapets de service à droite et à gauche
(11.07.2016 ->)



Serviceklappen rechts und links / Service flaps R.H. and L.H. / Clapets de service à droite et à gauche
(11.07.2016 ->)

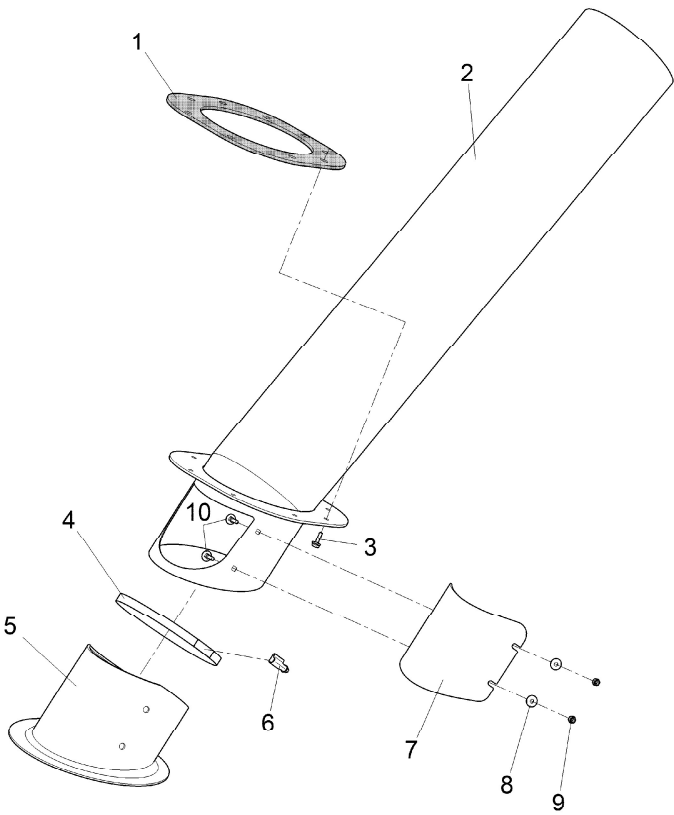
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00054720	16	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-A2	DIN 7991	
2	01494480	4	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
3	00694790	8	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x20-A2-70	DIN 912	
4	01496930	2	Verschluss-Set	ST	Locking set	PC Locking set	PCE		
5	01497200	2	Klappe	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
6	01495680	1, 130	Moosgummi	M	Foam rubber	M Caoutchouc de mousse	M Form D 12x17 NK-dunkel klebend		
7	01227880	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x40-A2-70	ISO 4762	
8	00102150	58	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
9	00102140	58	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
10	01497230	2	Rahmen	ST	Frame	PC Câdre	PCE		
11	01497210	1	Rahmen	ST	Frame	PC Câdre	PCE		
12	01501810	2	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
13	03021890	1	Serviceklappe, kpl.	ST	service flap	PC clapet de service	PCE		
14	03022910	1	Serviceklappe, kpl.	ST	service flap	PC clapet de service	PCE		

Index: 97138705-97138713

297

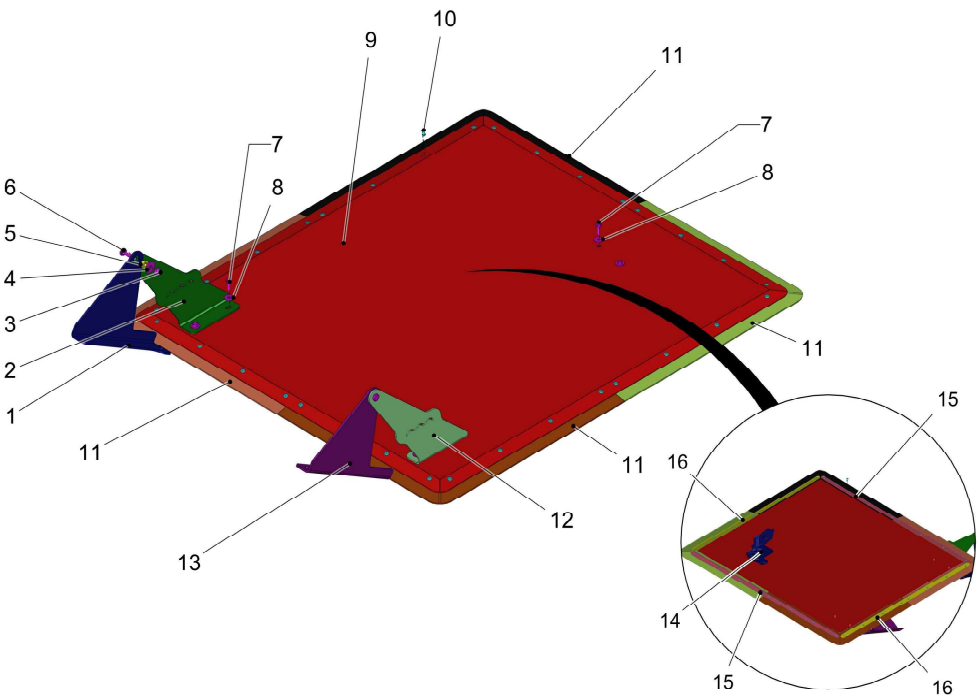
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Saugrohr, kpl / Suction pipe / Tube d'aspiration



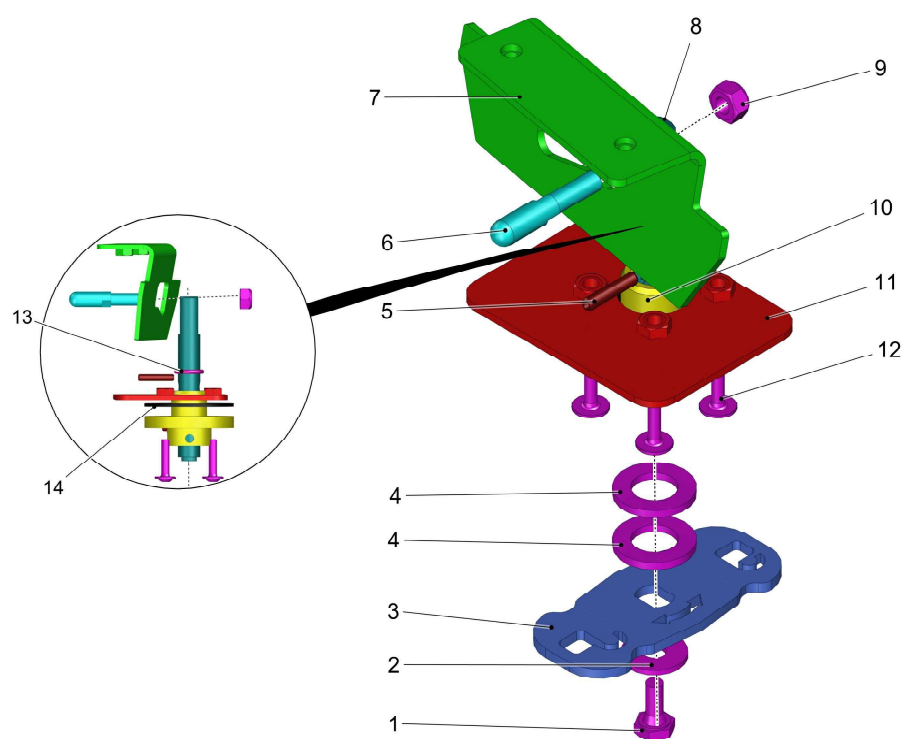
Saugrohr, kpl / Suction pipe / Tube d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01494960	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
2	 01494950	1	Saugrohr, vollst.	ST	Suction pipe	PC Tube d'aspiration	PCE		
3	 00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
4	 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
5	 01490710	1	Dichtmanschette	ST	Sealing bellow	PC Coupelle à étanchéité	PCE		
6	 00901390	1	Spannbandverschlus ss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
7	 01494420	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
8	 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
9	 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
10	 01221580	4	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603	



Klappe / flap / clapet

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01494220	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
2	01494340	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
3	00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
4	00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
5	01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
6	01162510	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-A2-70	DIN 933	
7	00854190	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
8	00854210	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
9	01494910	1	Platte, vollst.	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
10	01073330	32	Blindniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE A5x16-A2-A2-A1P	DIN 7337	
11	01495040	4	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
12	01494210	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
13	01494350	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
14	97125587	1	Drehriegel		spagnolet	verrou rotatif			Seite/Page 302
15	01495130	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
16	01495050	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		



Drehriegel / spagnolet / verrou rotatif

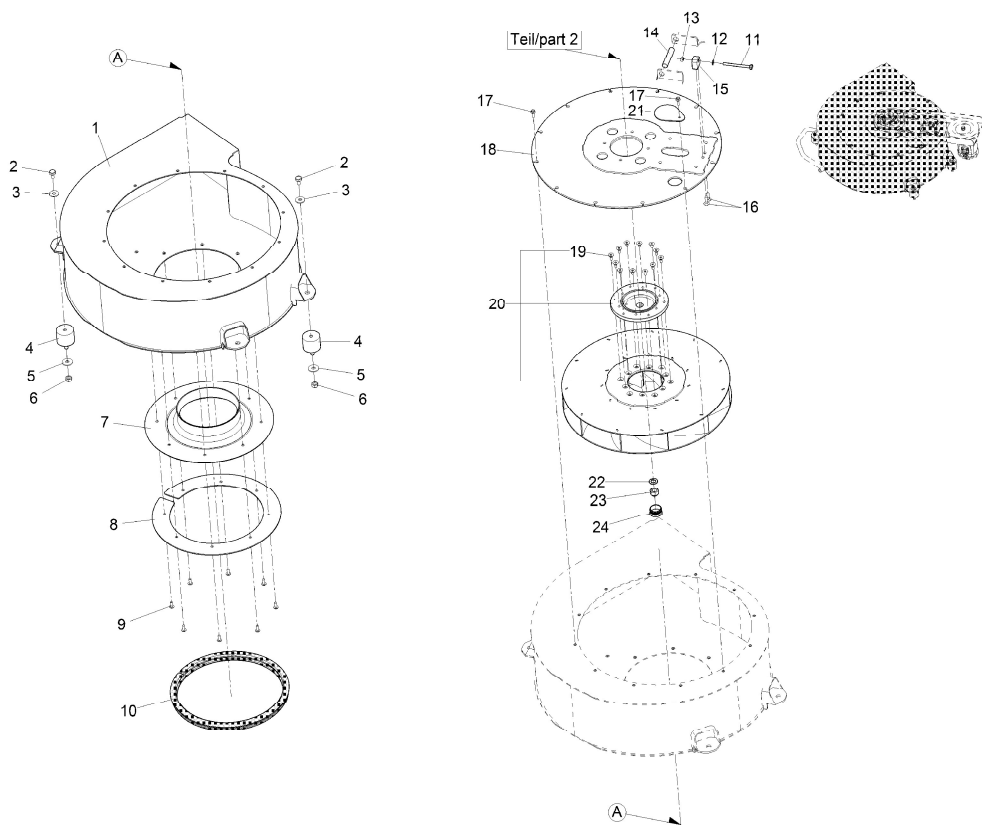
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01071740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
2	 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
3	 01471750	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
4	 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
5	 01222170	2	Spannstift	ST	Spring pin	PC #NV	PCE 5x24-A	ISO 8752	
6	 01223620	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
7	 01494920	1	Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
8	 01223640	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
9	 00101540	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
10	 01223600	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
11	 01471860	1	Verstärkung, vollst.	ST	Reinforcement	PC Renforcement	PCE		
12	 01082530	4	Linsenflanschschr,m .I-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
13	 00057720	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2,5 85		
14	 01223610	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		

Gebläse kpl / Blower / Ventilateur

Baugruppe Mounting group Groupe d' montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97121792-1	Gebläse, Teil 1	Blower, part 1	Ventilateur, première partie	305
97121792-2	Gebläse, Teil 2	Blower, part 2	Ventilateur, deuxième partie	310

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

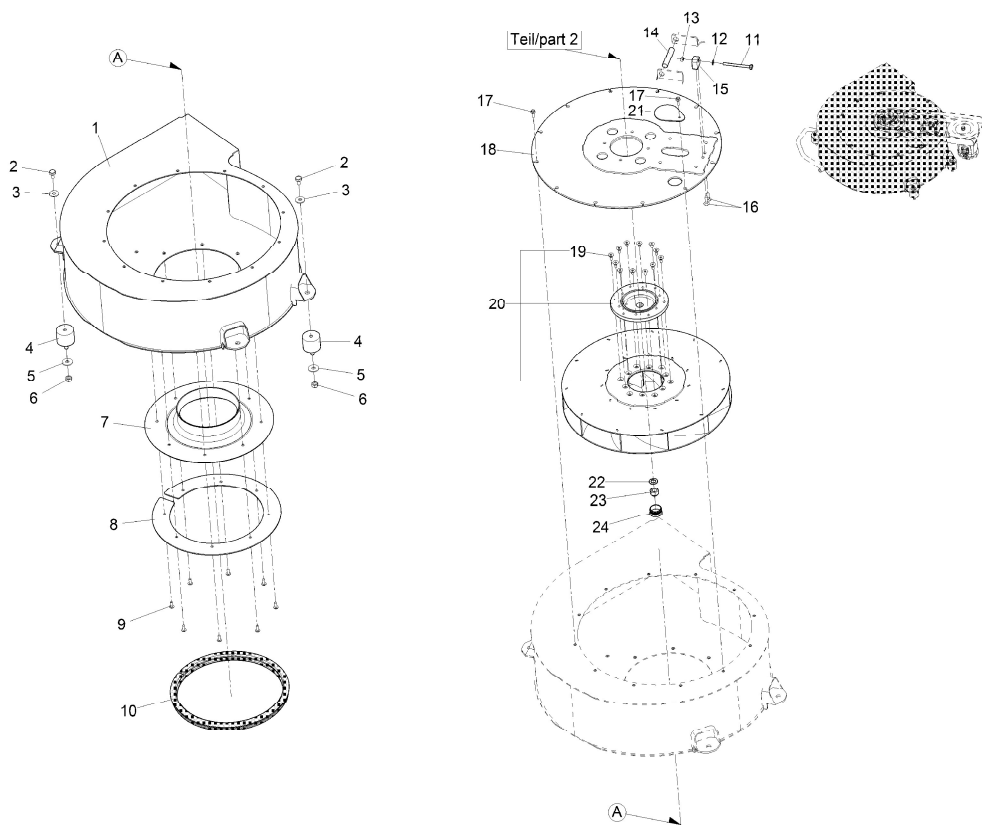
Gebläse, Teil 1 / Blower, part 1 / Ventilateur, première partie



Gebläse, Teil 1 / Blower, part 1 / Ventilateur, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01470690	1	Gebläsegehäuse AL, vollst.	ST	Blower housing	PC Logement de ventilateur	PCE		
2	01220910	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 10x16-A2-70	DIN 933	
3	01160910	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB 10 1.4401		
4	01160950	4	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Rubber bonded metal	PCE		
5	01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
6	01019660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
7	01497140	1	Einströmdüse	ST	injection nozzle	PC injection nozzle	PCE		
8	01497170	1	Flansch	ST	flange	PC flasque	PCE		
9	01017640	8	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt,M6x16-A2		
10	00750430	1,000	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,5-3,5 schwarz		
11	00020370	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x80-8.8 A2G	DIN 933	
12	00048830	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-MS	DIN 125	
13	00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
14	01220860	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
15	01499610	1	Klotz	ST	block	PC bloc	PCE		
16	00101500	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 7991	
17	00959270	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
18	01474050	1	Gebläsedeckel, vollst.	ST	Blower cover	PC Couvercle de ventilateur	PCE		
19	00705440	12	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 7991	
20	01473980	1	Gebläserad, kpl.	ST	Blower wheel	PC Roue de soufflerie	PCE		
21	01160960	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		

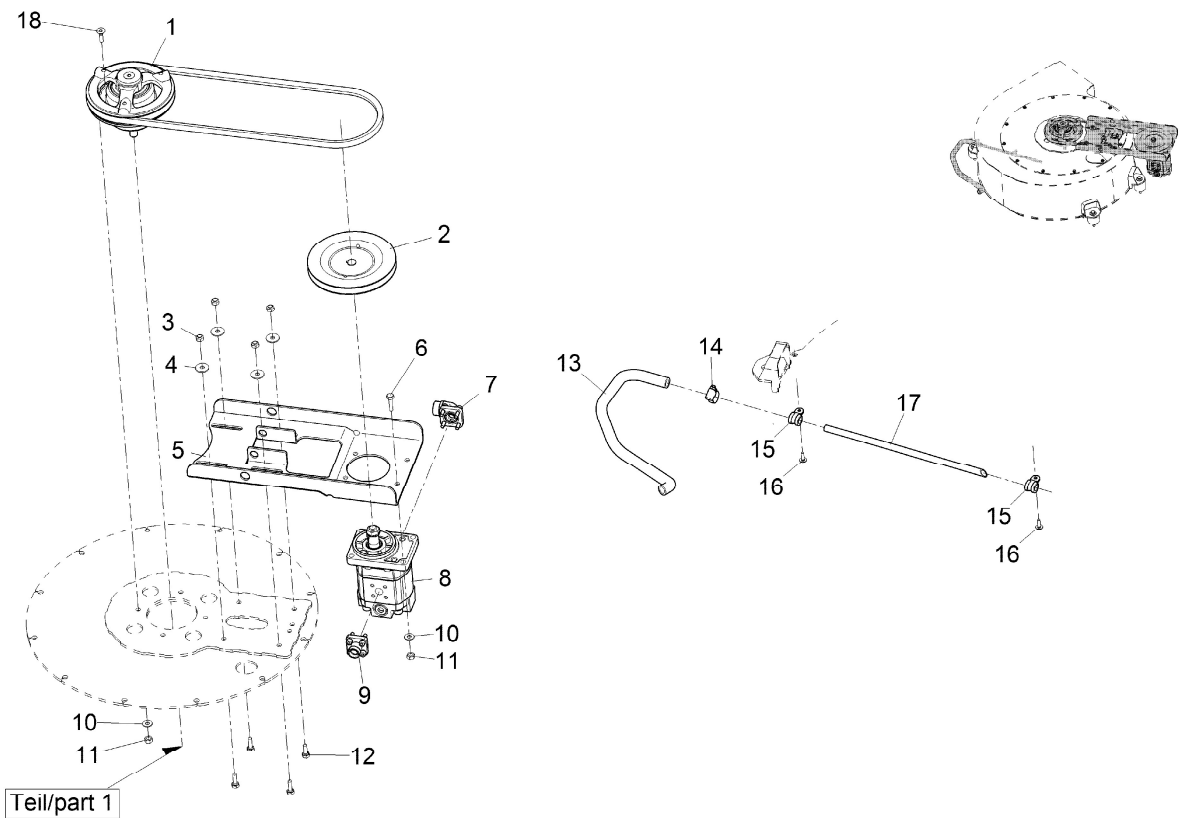
Gebläse, Teil 1 / Blower, part 1 / Ventilateur, première partie



Gebläse, Teil 1 / Blower, part 1 / Ventilateur, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 00053440	1	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A14-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
23	 00044420	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-6 A3G	DIN 985	
24	 01131500	1	Verschlußstopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE		

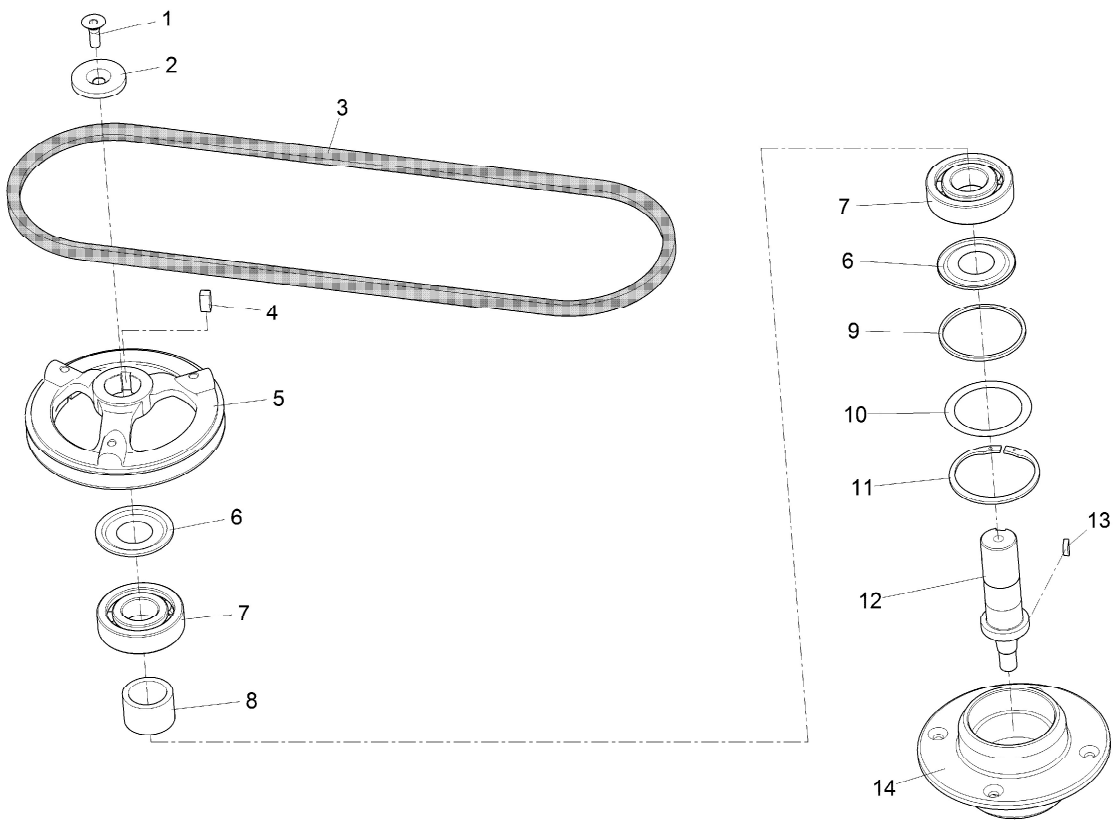
Gebläse, Teil 2 / Blower, part 2 / Ventilateur, deuxième partie



Gebläse, Teil 2 / Blower, part 2 / Ventilateur, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Lagerung, kpl.		Bearing	Palier		Seite/Page	312
2	 01220850	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC Poulie en V	PCE		
3	 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
4	 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	 01220870	1	Konsole	ST	Console	PC Console	PCE		
6	 00053110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8,8 A2G	DIN 933	
7	 01080680	1	W-Flanschverschraubung	ST	Angle flange screw connection	PC Angle flange screw connection	PCE L18-LK40		
8	 01493260	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE PLM20.8D555B2LB CBENELCV8AV		
9	 01017270	1	Gerade-Flanschverschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15-Lk35		
10	 00740090	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8,8 dac		
11	 00053350	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
12	 00077110	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x22-8,8 A2G	DIN 933	
13	 00200170	0,530	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
14	 01015350	1	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
15	 00130250	2	Rohrschele	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
16	 01017640	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
17	 01500010	1	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
18	 00101500	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-8,8 A2G	DIN 7991	

Lagerung, kpl. / Bearing / Palier



Lagerung, kpl. / Bearing / Palier

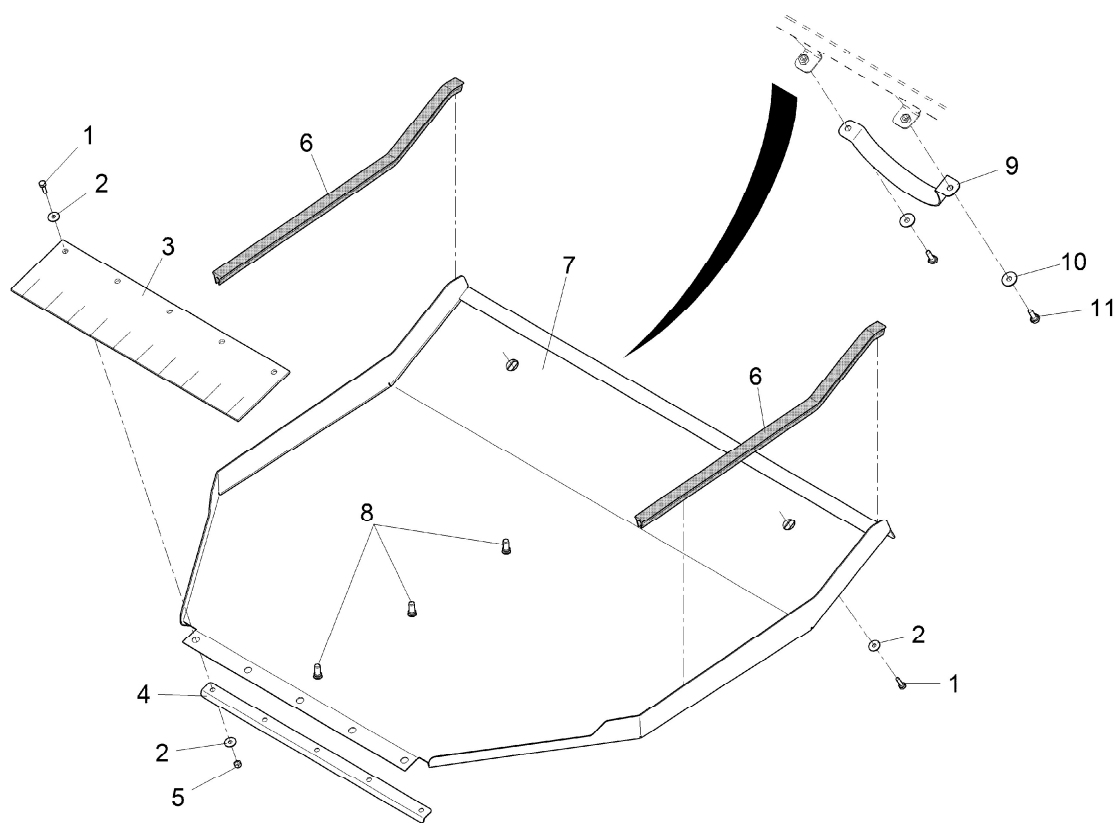
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01059150	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M10x25-8.8 A3G	DIN 7991	
2	01220770	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE		
3	01220790	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC V-belt	PCE AVX 13x1325 La-M249		
4	01220820	1	Passfeder	ST	Fitting key	PC Fitting key	PCE B8x7x18 St50	DIN 6885	
5	01220780	1	Keilriemenscheibe	ST	V-belt pulley	PC V-belt pulley	PCE		
6	00921220	2	Nilos-Ring	ST	NILOS-ring	PC NILOS-ring	PCE 6306 AV		
7	00710130	2	Rillenkugellager	ST	Grooved ball bearing	PC Grooved ball bearing	PCE 6306-2RS SKF/FA	DIN 625	
8	01220800	1	Rohr	ST	Pipe	PC Pipe	PCE		
9	01018650	1	Ring	ST	Ring	PC Ring	PCE		
10	00506120	1	Pass-Scheibe DIN 988-56x72x0,1	ST	Shim ring	PC Shim ring	PCE		
11	00506140	1	Sicherungsring DIN 472-72x2,5 phos.	ST	Circlip	PC Circlip	PCE		
12	01493860	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
13	00153360	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 4x6,5-St60k	DIN 6888	
14	01220810	1	Lagergehäuse	ST	Bearing housing	PC Bearing housing	PCE		

Index: 97123061

313

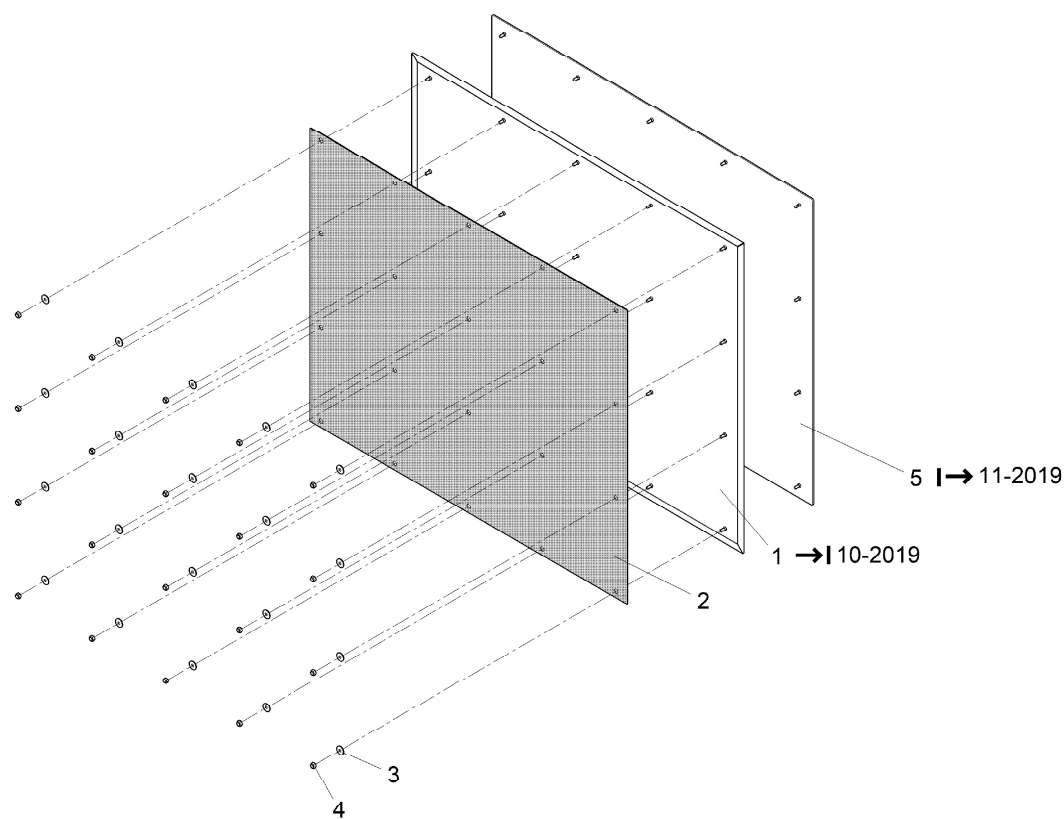
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Grobsieb kpl / Rough filter / Tamis à saleté rude



Grobsieb kpl / Rough filter / Tamis à saleté rude

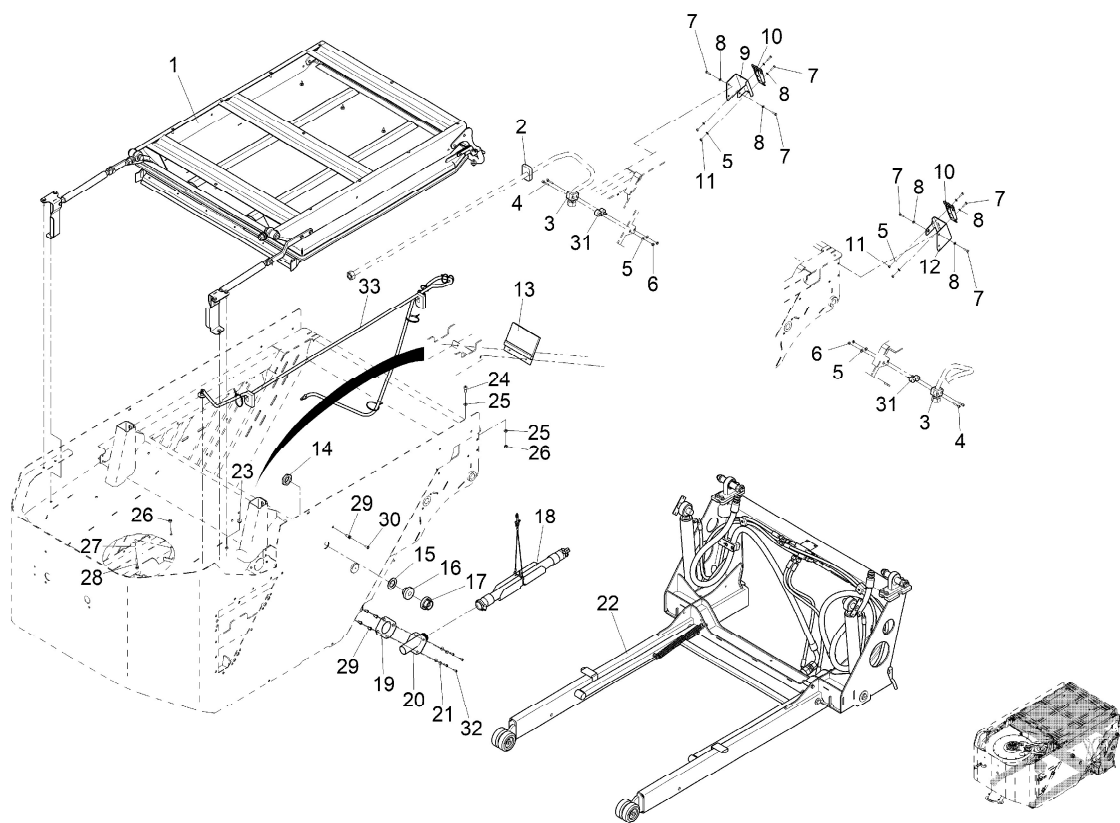
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00854190	7	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
2	 00854210	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	 01494130	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
4	 01494060	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
5	 00102140	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
6	 01052820	0, 560	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
7	 01497240	1	Grobsieb	ST	Rough filter	PC Tamis à saleté rude	PCE		
8	 01494530	3	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
9	 01494050	1	Schelle	ST	Clamp	PC Agrafe	PCE		
10	 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
11	 01162510	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-A2-70	DIN 933	



Verschleißblech, kpl / Abrasion plate / Tôle d'usure

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01494680	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. 2019-10
2	 01494070	1	Flachdichtung	ST	Flat packing	PC Joint plan	PCE		
3	 00854210	20	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	 00102140	20	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
5	 01504060	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		ab ca. 2019-11

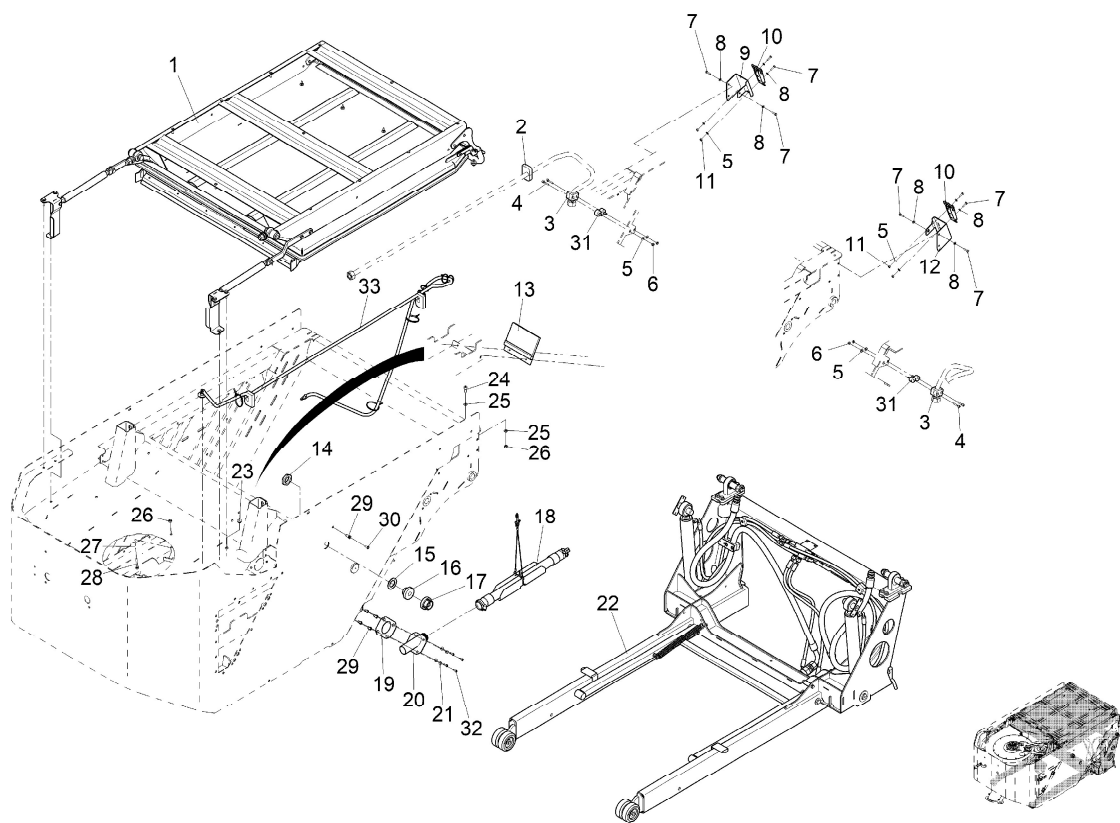
Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Récipient, deuxième partie



Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Récipient, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 03022010	1	Deckel, kpl	ST	cover	PC couvercle	PCE	Seite/Page	322
2	 01500060	2	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
3	 01160730	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC	PCE Gr.2 Dm.18		
4	 01170820	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762	
5	 00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
6	 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	 01071890	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
8	 00740280	10	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
9	 01495840	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
10	 01063350	2	Spannverschluss	ST	Toggle type fastener	PC Fermeture tension	PCE A130-gal Zn9	DIN 3133	
11	 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
12	 01495900	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
13	 01494410	1	Leistenbürste	ST	brush rail	PC bord	PCE		
14	 00073010	1	Rohrmutter	ST	Tube nut	PC Écrou de tube	PCE G1-MS	DIN 431	
15	 01014440	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
16	 01014420	1	Aussengewinde-Festkupplung	ST	Outside thread for solid fire	PC Embrayage solide	PCE D/25		
17	 01015270	1	Blindkupplung	ST	Dummy coupling	PC Embrayage d'aveugle	PCE D/25		
18		1	Schlauch - Halter		Hose - Bracket	Tuyau - Support		Seite/Page	330
19	 01470900	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
20	 01470950	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC Bride	PCE		
21	 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
22		1	Wechselgestell kpl		Change rack	Rayon de changement		Seite/Page	334

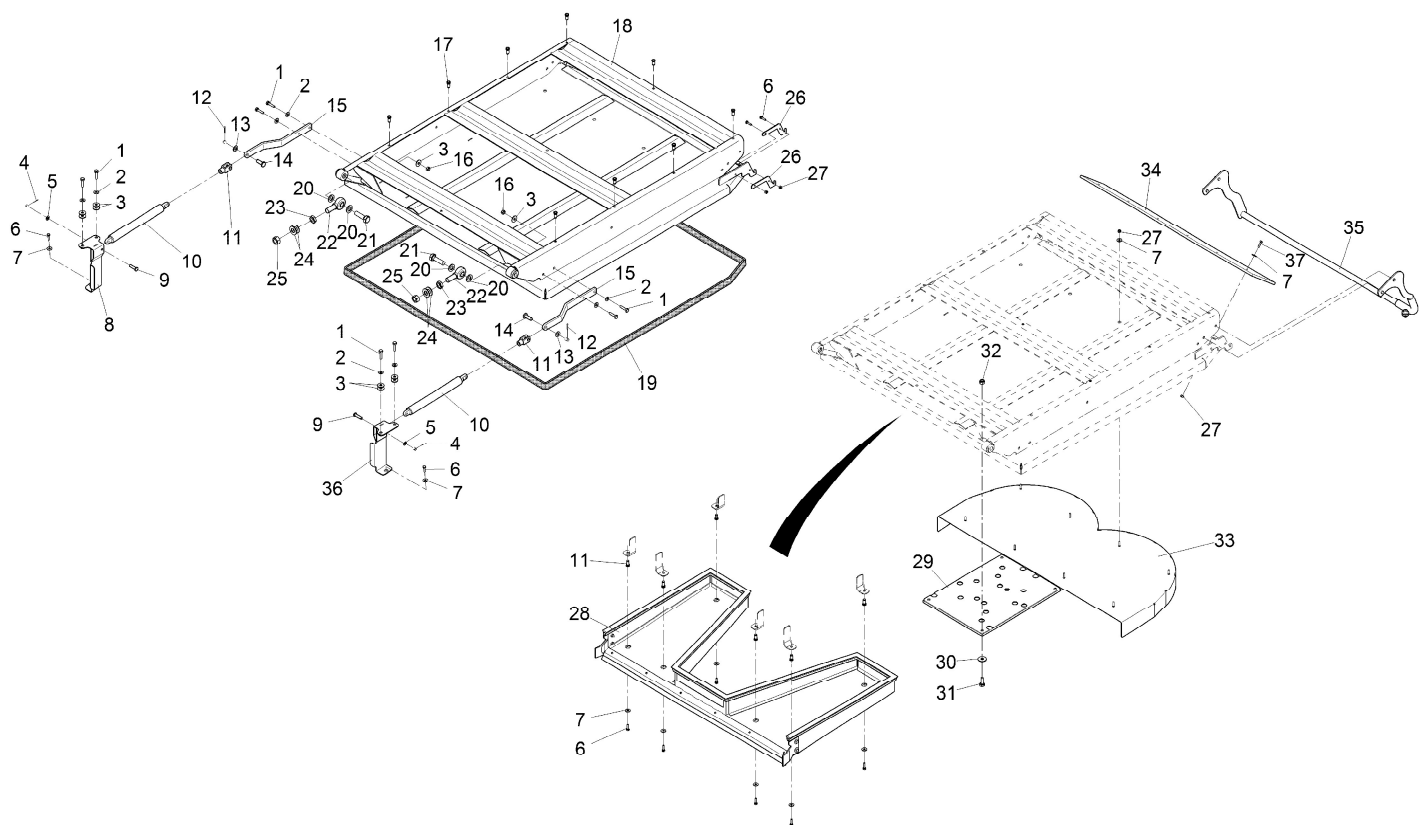
Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Récipient, deuxième partie



Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Réipient, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	 00527770	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F11 SW		
24	 01017670	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912	
25	 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
26	 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
27	 00971400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
28	 00523790	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-A4	DIN 933	
29	 01494530	1	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
30	 01017640	1	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
31	 01474680	4	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Armortisseur	PCE		
32	 00854190	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
33			Unterdruckanzeige Behälterelemente		Vacuum indicator - elements at hopper	Indicateur de dépression - elements de reservoir		Seite/Page 344	

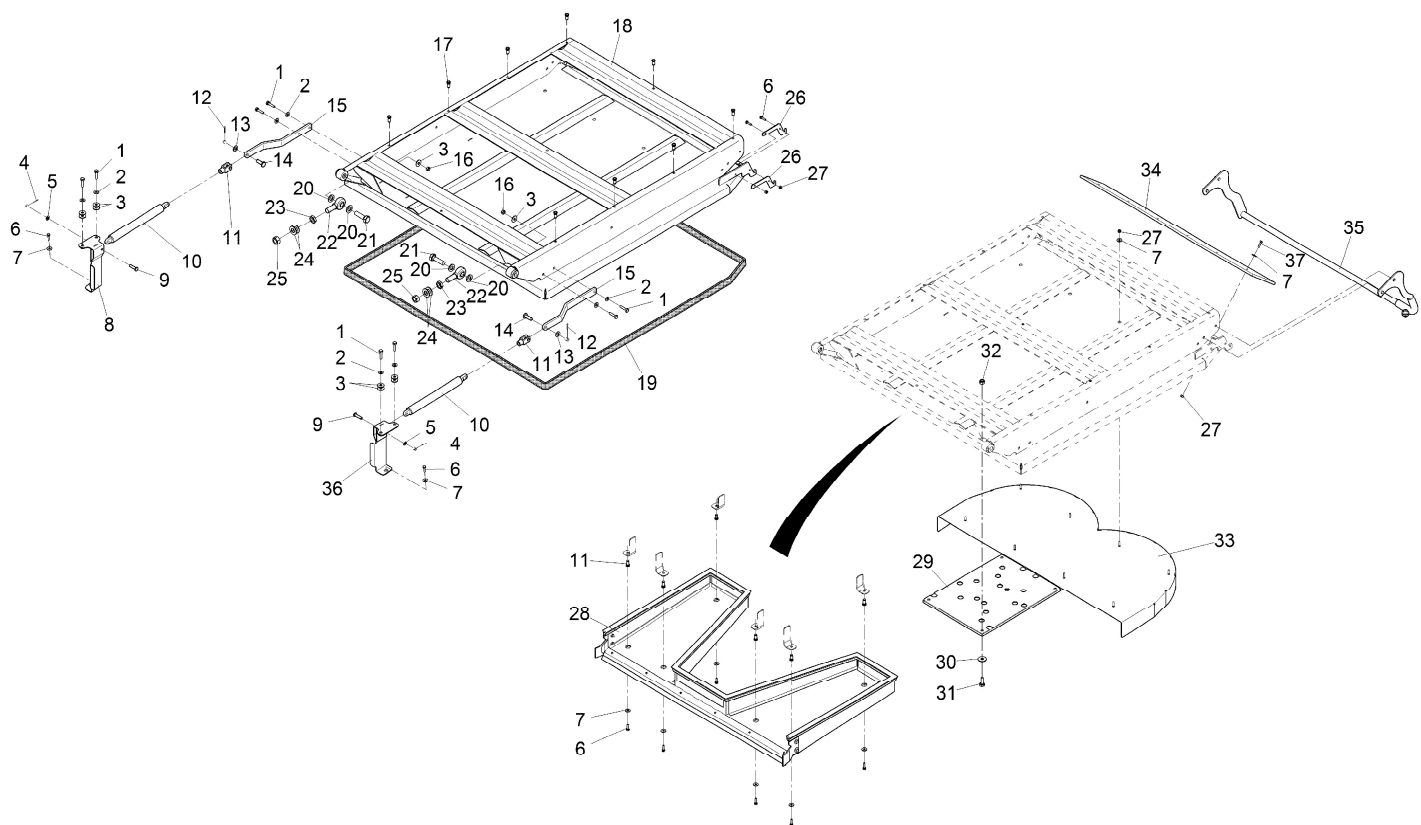
Deckel, kpl / cover / couvercle



Deckel, kpl / cover / couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01078690	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-A2-70	DIN 933	
2	00740090	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
3	00902280	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
4	00054860	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x16-St A2G	ISO 1234	
5	00101550	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
6	00854190	12	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
7	00854210	22	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
8	01499560	1	Halter, vollst	ST	retainer	PC support	PCE		
9	00021880	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x32x28-St A2G	DIN 1444	
10	01501620	2	Gasfeder 800N	ST	pneumatic spring 800N	PC vérin à gaz 800N	PCE		
11	00503360	2	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G10x20 A2G	DIN 71752	
12	00553580	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
13	01140500	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A10,5-14HV-A2	DIN 125	
14	01372150	2	Bolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
15	01494970	2	Gasdruckfederaufnahme	ST	retainer	PC support	PCE		
16	00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
17	01494530	17	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
18	01494380	1	Deckel, vollst.	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
19	01225930	4,050	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
20	00134780	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-St A3G	DIN 1440	
21	00042740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	

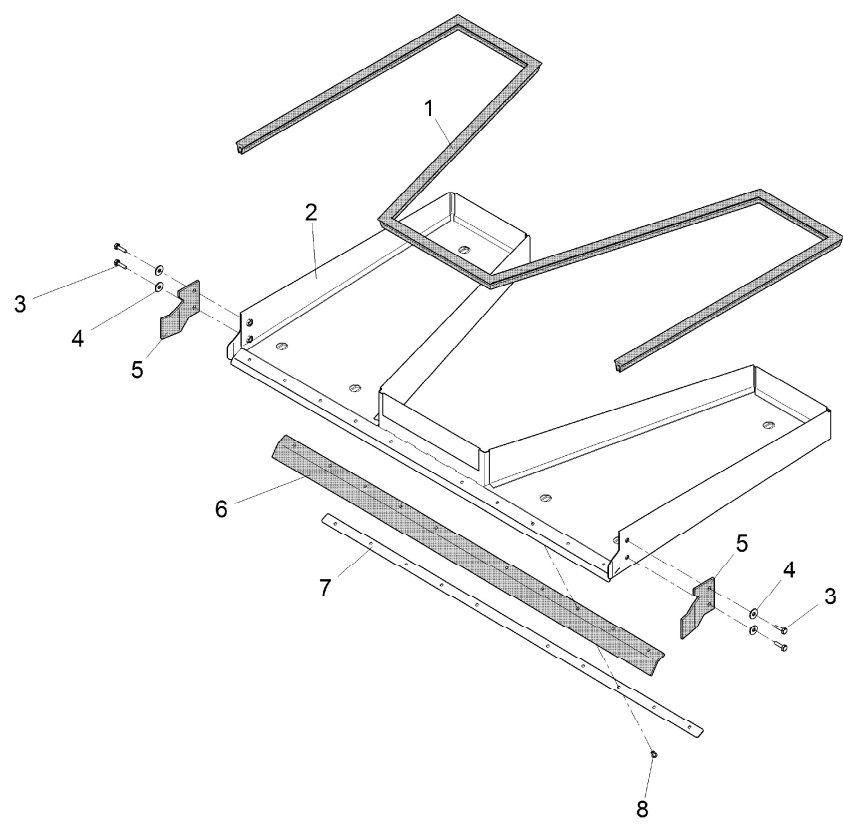
Deckel, kpl / cover / couvercle



Deckel, kpl / cover / couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 01222760	2	Gelenkkopf	ST	Swivel head	PC Tête de jointure	PCE		
23	 00074280	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-17H A3G	DIN 936	
24	 01476010	4	Sperrkantscheibe	ST	detent edged washer	PC rondelle frein	PCE SKM-16		
25	 00053390	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-8 A3G	DIN 934	
26	 01494780	4	Verstärkungsblech	ST	Reinforcement plate	PC Plaque de renforcement	PCE		
27	 00102140	18	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
28		1	Grobsieb kpl		Rough filter	Tamis à saleté rude		Seite/Page	326
29	 01227870	1	Prallplatte, vollst.	ST	Baffle plate	PC Plaque	PCE		
30	 01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
31	 01161020	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-A2-70	DIN 933	
32	 01019660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
33	 01494790	1	Leitblech, vollst.	ST	Folding plate	PC Déflecteur	PCE		
34	 01495180	1	Platte	ST	plate	PC plaque	PCE		
35		1	Griff, kpl		Handle	Poignée		Seite/Page	328
36	 01499440	1	Halter, vollst.	ST	retainer	PC support	PCE		
37	 00053010	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8,8 A2G	DIN 933	

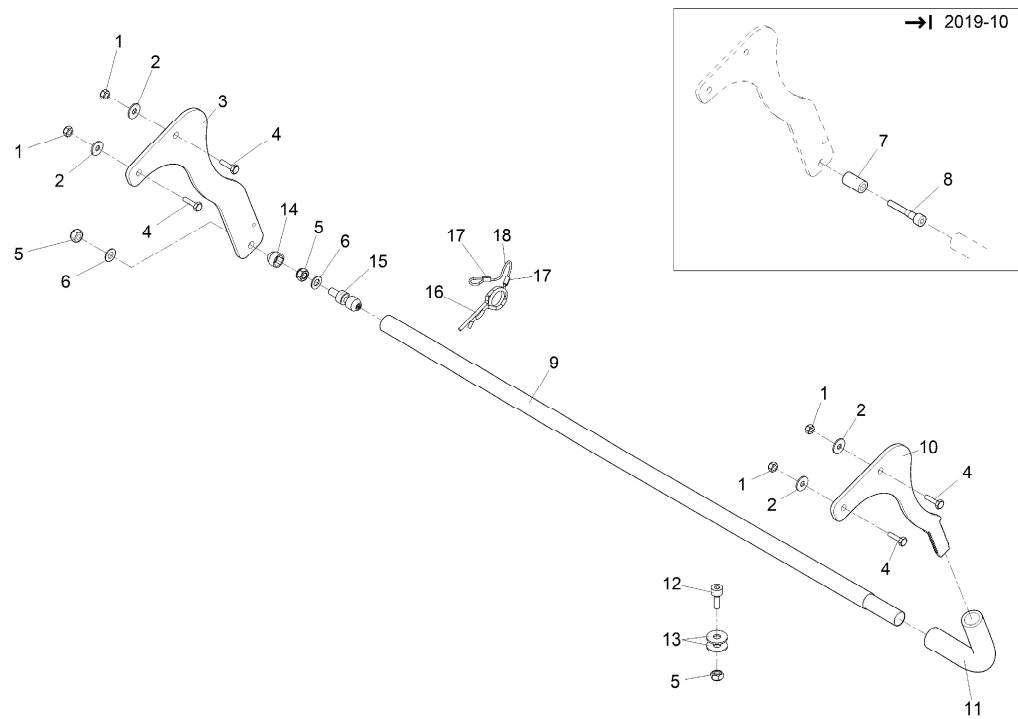
Grobsieb kpl / Rough filter / Tamis à saleté rude



Grobsieb kpl / Rough filter / Tamis à saleté rude

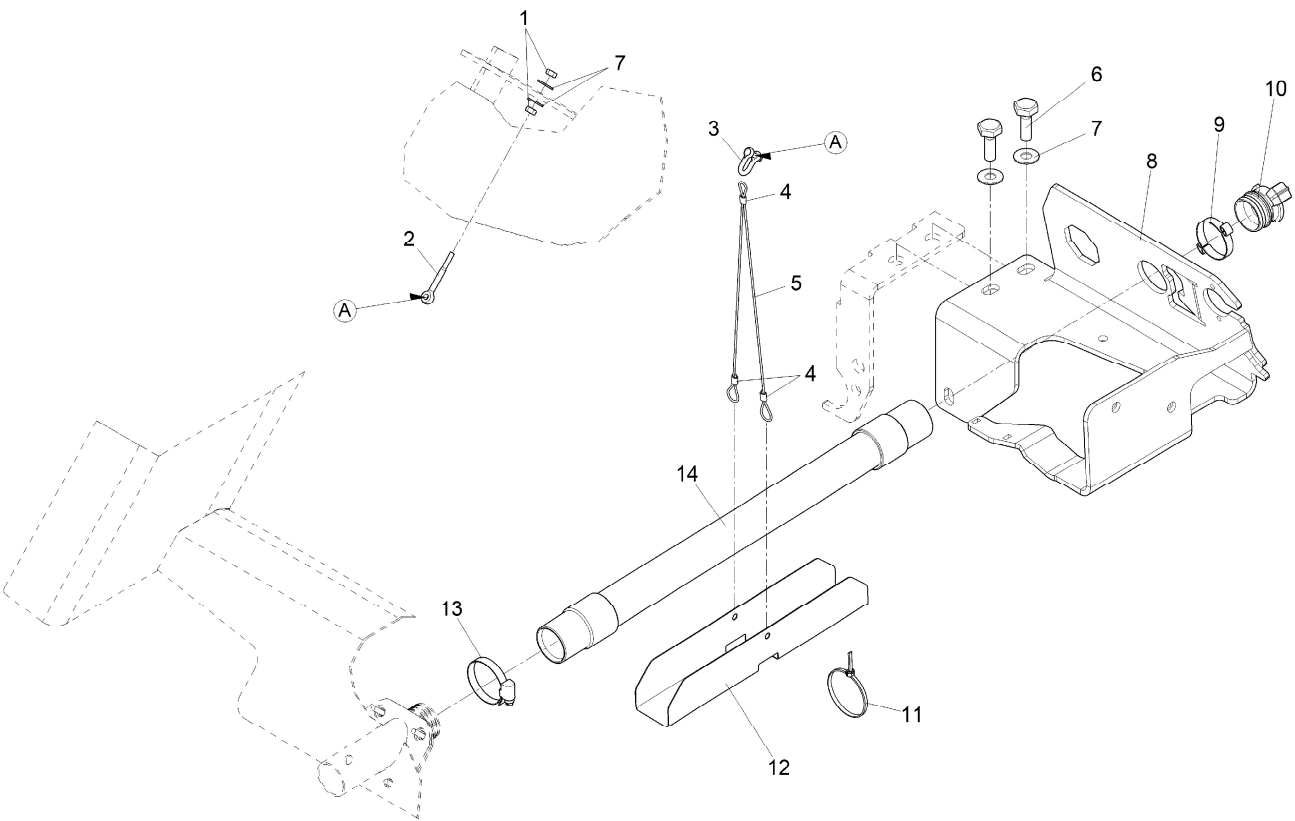
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01052820	3, 000	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
2	 01499780	1	Grobsieb	ST	rough filter	PC crible	PCE		
3	 00854190	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
4	 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
5	 01494010	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
6	 01493960	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
7	 01493970	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
8	 00134060	12	Blindniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE F5x12-AI		

Griff, kpl / Handle / Poignée



Griff, kpl / Handle / Poignée

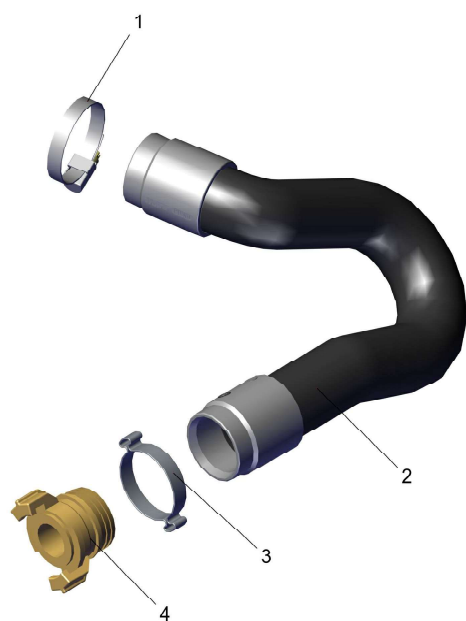
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
2	00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	01497610	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
4	00854190	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
5	00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
6	00101550	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
7	01271920	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
8	01019860	1	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M8x45-A2-70	DIN 912	
9	01494360	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
10	01497500	1	Lasche	ST	mounting link	PC bride	PCE		
11	01494320	1	Biegefeder	ST	Spiral spring	PC Ressort	PCE		
12	01017670	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912	
13	00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
14	00131610	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
15	01503940	1	Aufnahmedorn	ST	arbor	PC support	PCE		
16	00861550	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 4,0 A2G	DIN 11024	
17	00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
18	00500210	0, 180	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		



Schlauch - Halter / Hose - Bracket / Tuyau - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
2	 00101510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
3	 01001620	1	Schäkel	ST	Shackle	PC Shackle	PCE A0,1-V2A		
4	 00500220	3	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
5	 00500210	0, 700	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
6	 00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	 00740090	5	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
8	 01494570	1	Steckerblech rechts, vollst.	ST	Sheet metal R.H.	PC Tôle R.H.	PCE		
9	 01474140	1	2-Ohr-Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
10	 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		
11	 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
12	 01474920	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
13	 01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
14	 01231950	1	Schlauch, kpl.	ST	Hose, cpl.	PC Tuyau cpl.	PCE	Seite/Page 332	

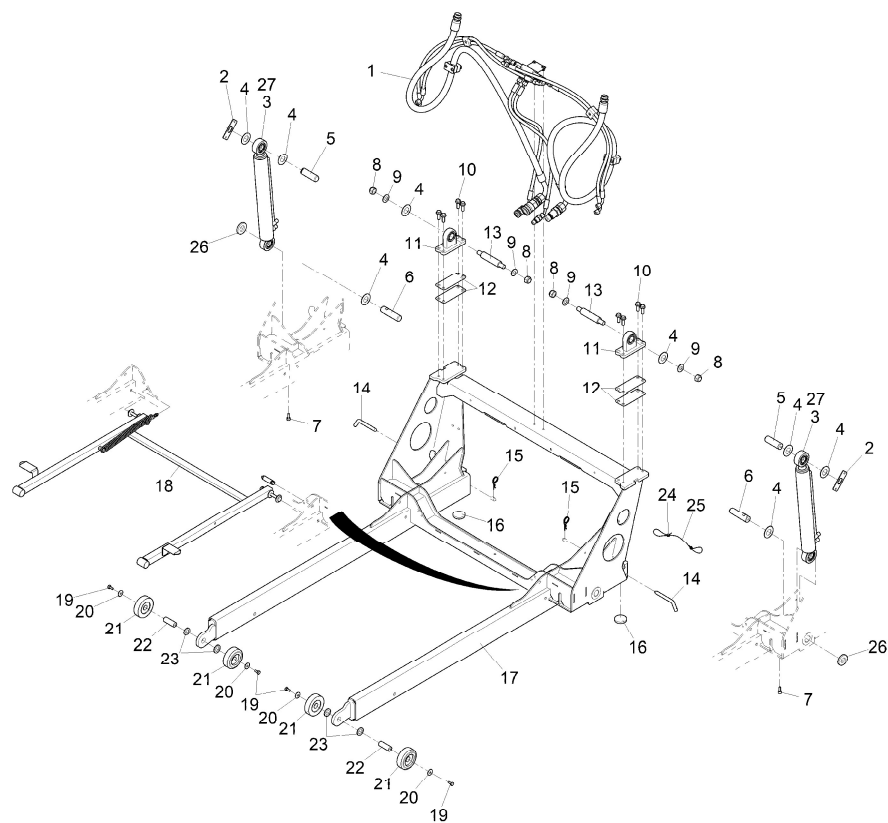
Schlauch, kpl. / Hose, cpl. / Tuyau cpl.



Schlauch, kpl. / Hose, cpl. / Tuyau cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
2	 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC Tuyau flexible	PCE		
3	 01474140	1	2-Ohr-Schlauchkle mme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
4	 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		

Wechselgestell kpl / Change rack / Rayon de changement



Wechselgestell kpl / Change rack / Rayon de changement

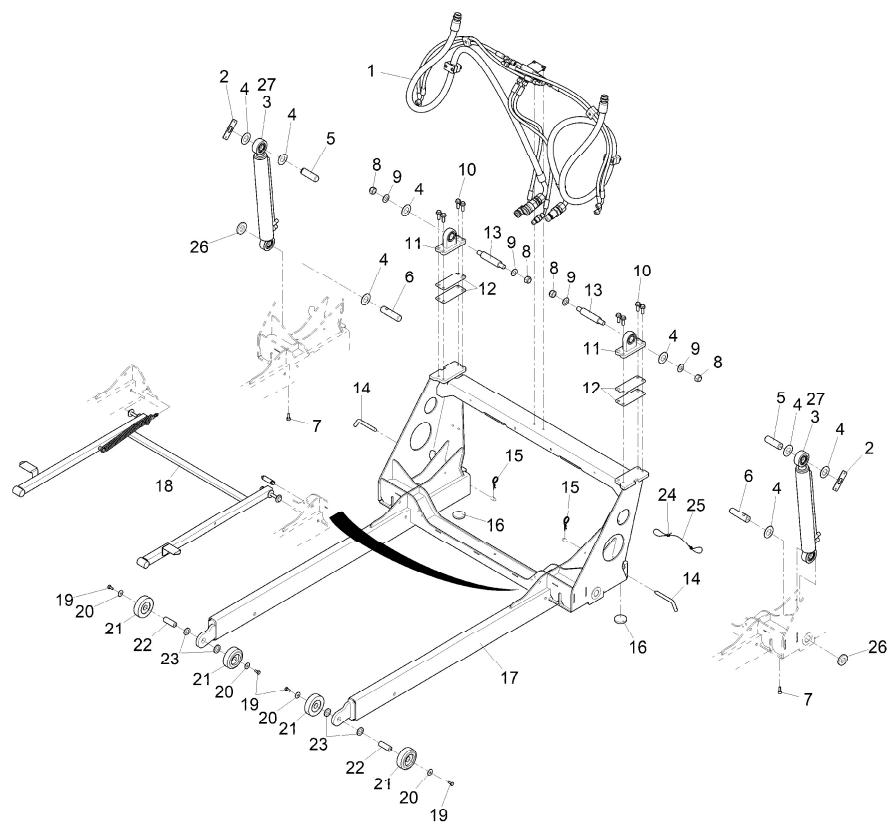
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Hydraulik Behälter		Hydraulic system hopper	Système hydraulique de récipient			Seite/Page 338
2	 01499800	2	Platte	ST	plate	PC plaque	PCE		
3	 01493270	2	Hydraulikzylinder	ST	hydraulic cylinder	PC cylindre hydraulique	PCE		
4	 01146170	8	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE		
5	 01499790	2	Bolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
6	 01499810	2	Bolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
7	 01017670	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912	
8	 00135350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-6 A3G	DIN 985	
9	 01476010	4	Sperrkantscheibe	ST	detent edged washer	PC rondelle frein	PCE SKM-16		
10	 00959260	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30 W151-90-flZnnc		
11	 01499870	2	Lagerbock	ST	bearing bloc	PC support de palier	PCE		
12	 01499890	4	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
13	 01499920	2	Bolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
14	 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epinge	PCE		
15	 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
16	 01495210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	 03019660	1	Wechselgestell	ST	change frame	PC rayon de changement	PCE		
18		1	Stütze, kpl		Support cpl.	Support cpl.			Seite/Page 342
19	 00053080	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
20	 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
21	 01493980	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
22	 01495020	2	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		

Index: 97123475

335

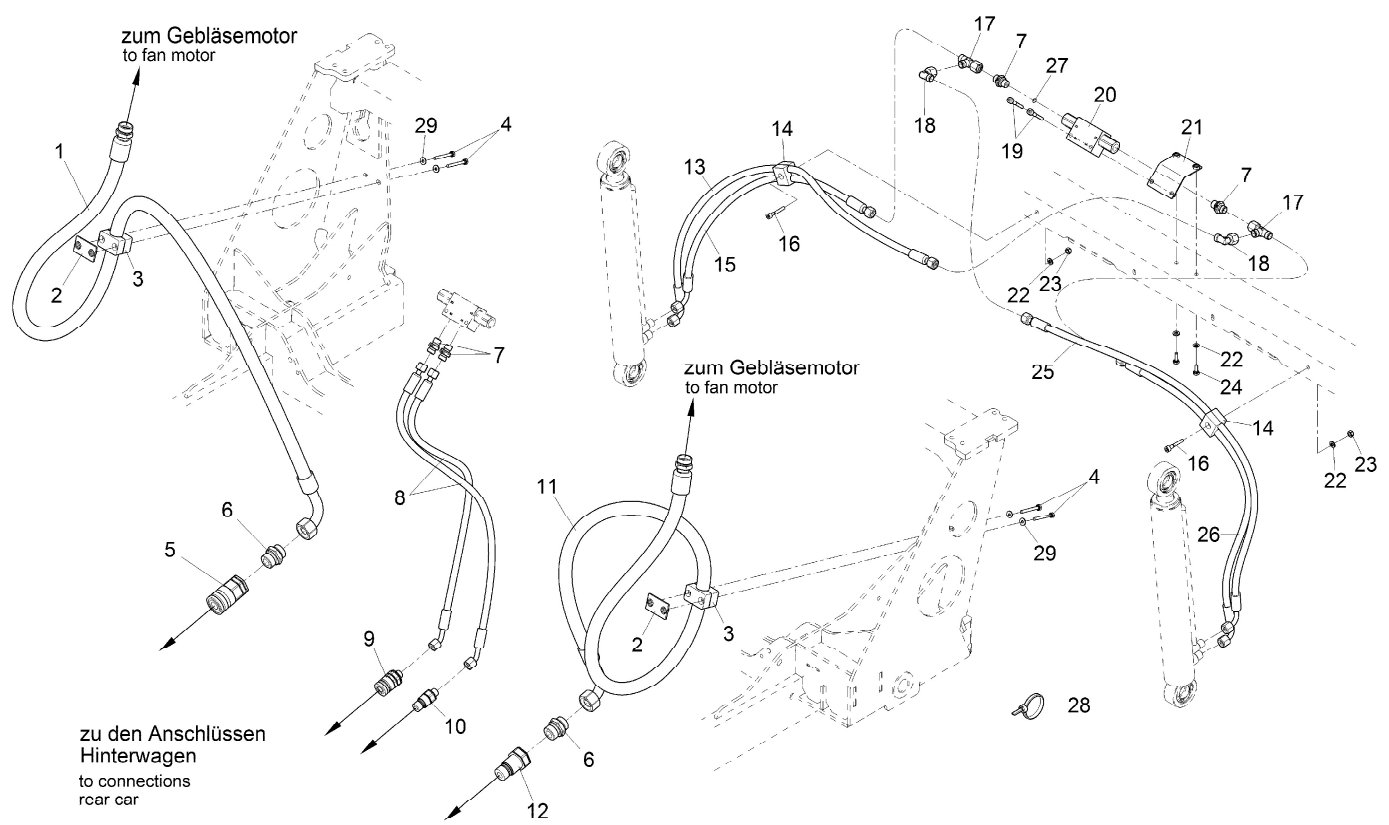
Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!

Wechselgestell kpl / Change rack / Rayon de changement



Wechselgestell kpl / Change rack / Rayon de changement

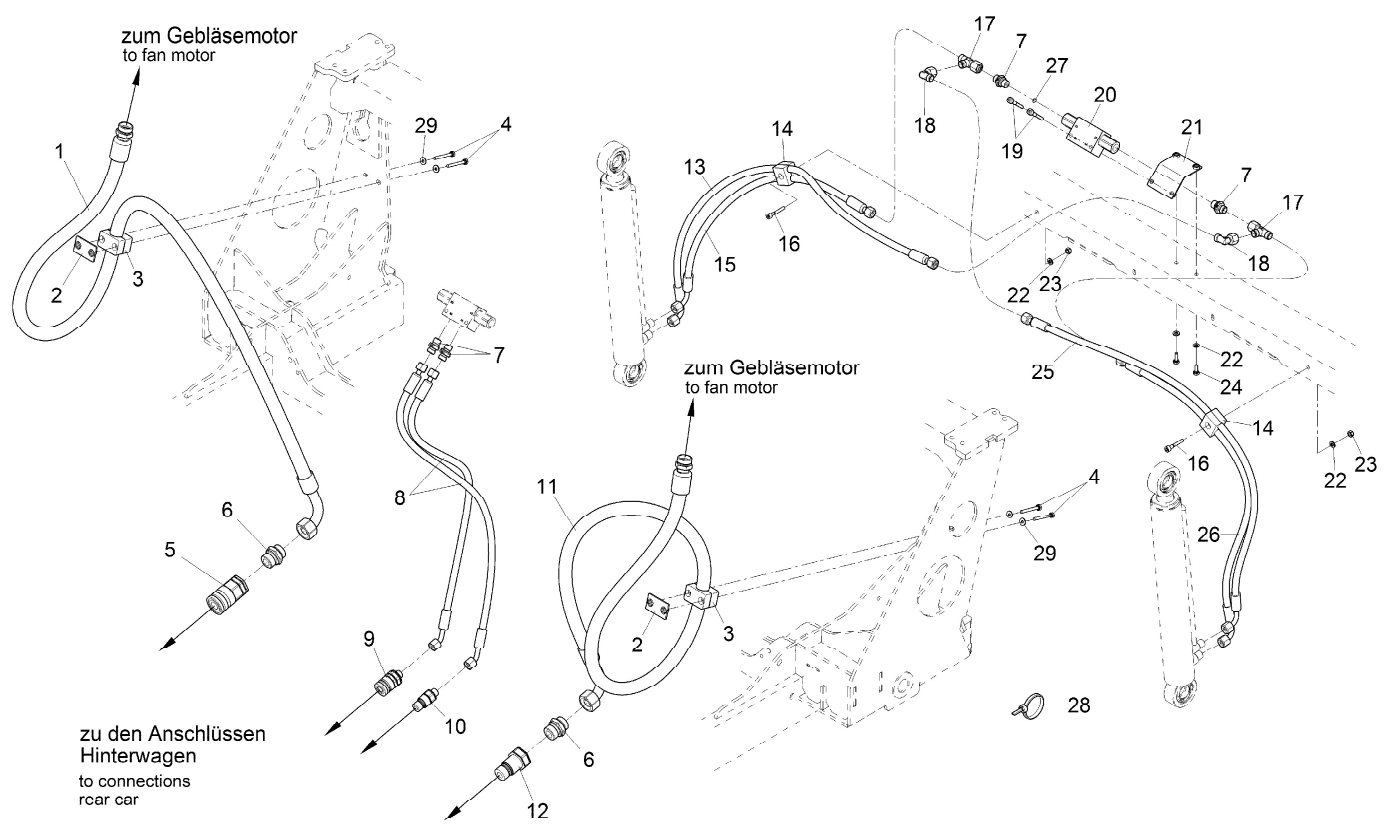
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	 00154550	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 20-St A3G	DIN 1440	
24	 00500220	6	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
25	 00500210	1, 600	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
26	 01499930	2	Scheibe	ST	washer	PC rondelle	PCE		
27	 01502010	2	Kegelschmiernippel	ST	lubricating nipple	PC graisseur	PCE H2 M8x1 9/4-kant.TypeB		



Hydraulik Behälter / Hydraulic system hopper / Système hydraulique de récipient

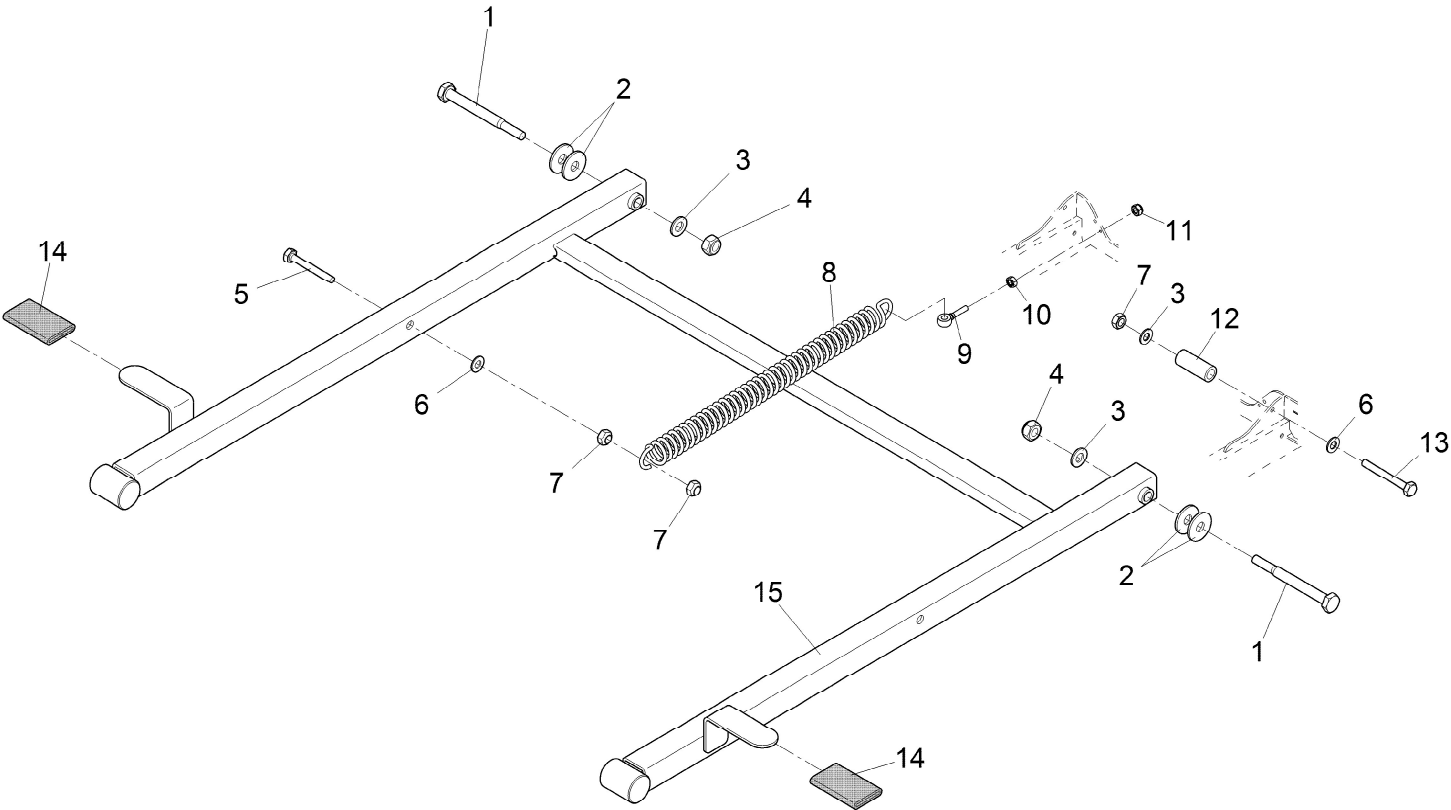
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01493670	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 16 DN90-1690		
2	 01497700	2	Platte	ST	plate	PC tôle	PCE		
3	 01497280	2	Klemmhälftenpaar	ST	pair of clamping	PC pièce de serrage	PCE HRGL3KP25PP	DIN 3015	
4	 00535110	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
5	 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
6	 01061870	2	Gerade-Verschraub ung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4"" A"		
7	 00870240	4	Gerade-Verschraub ung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
8	 01493400	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 6 NN45-680		
9	 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
10	 01160060	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
11	 01493620	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 16 DN90-1260		
12	 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
13	 01493730	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 6 NN90-920		
14	 01143840	2	Klemmhälftenpaar DIN 3015-ZA1-R-12-12- PP	ST	pair of clamping	PC	PCE		
15	 01493740	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC6 NN90-650		
16	 01278920	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x35-A2	ISO 4762	
17	 01472100	2	Einstell-L-Verschrau bung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
18	 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		

Index: 97126627



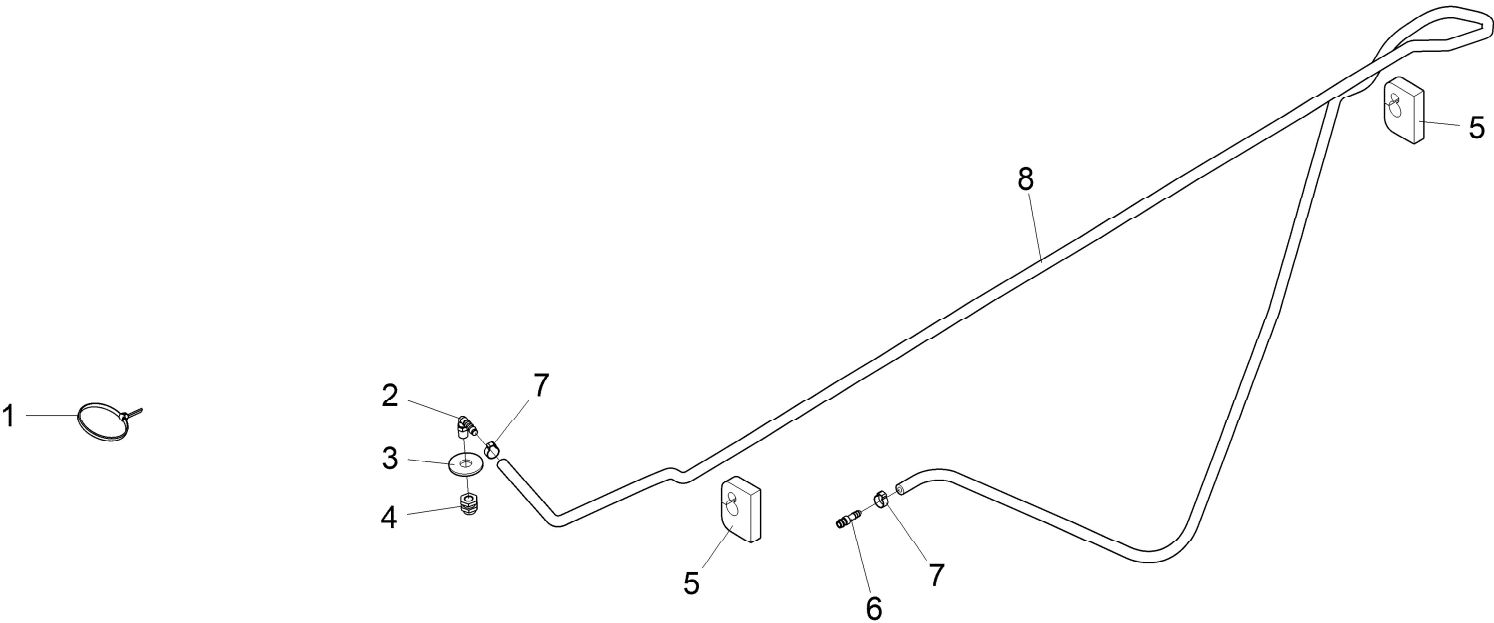
Hydraulik Behälter / Hydraulic system hopper / Système hydraulique de récipient

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	 01227880	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x40-A2-70	ISO 4762	
20	 01111000	1	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		
21	 01499940	1	Winkelblech	ST	angle plate	PC support	PCE		
22	 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
24	 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
25	 01493510	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 6 NN90-880		
26	 01493490	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DIN20066-2SC 6 NN90-690		
27	 00538160	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
28	 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
29	 00854210	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	



Stütze, kpl / Support cpl. / Support cpl.

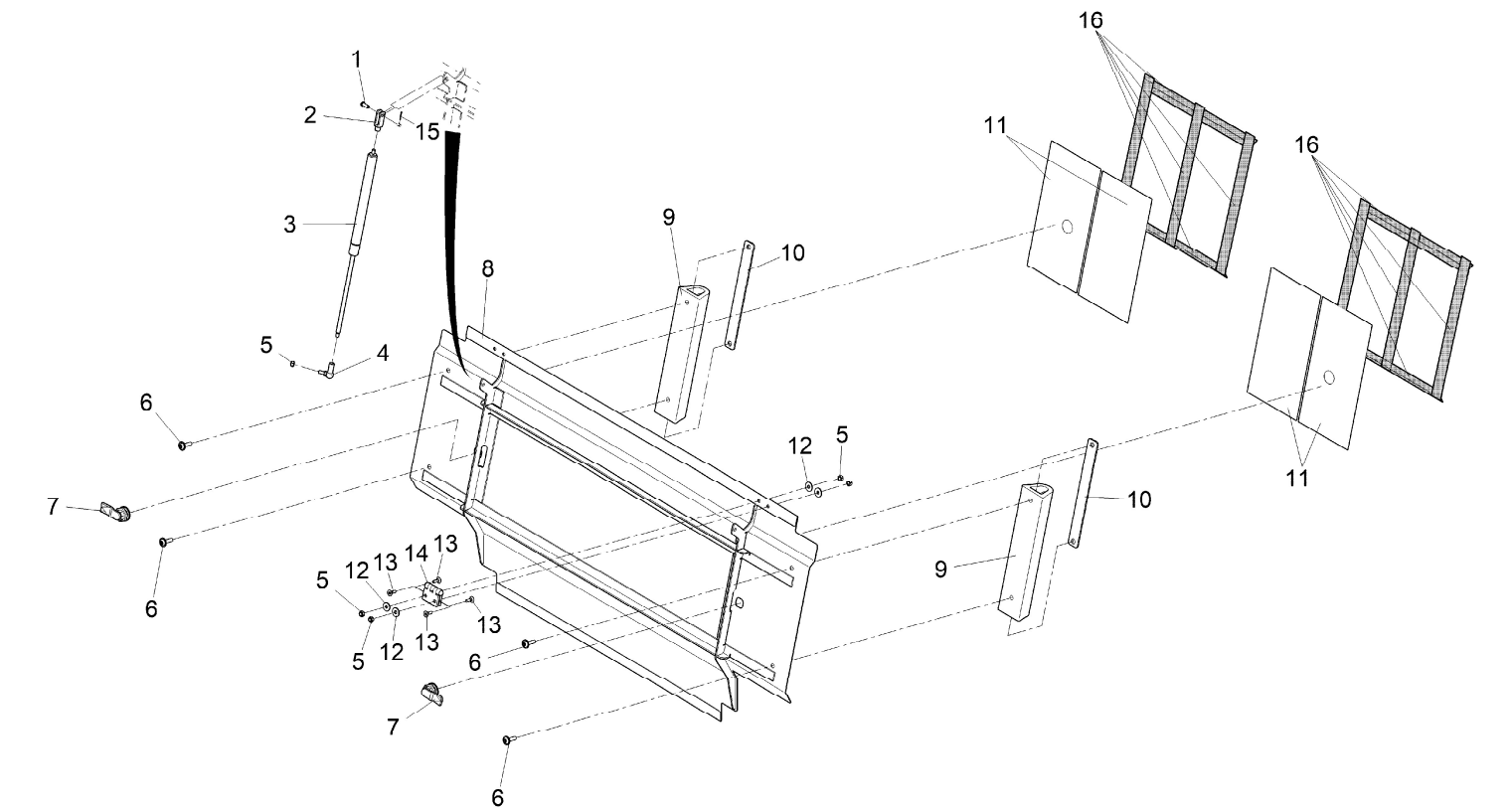
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00503400	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x100-8.8 A3G	DIN 931	
2	01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
3	00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
5	00053130	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
6	00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
7	00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	01001080	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
9	01472220	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-A2	DIN 444	
10	00854200	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2	DIN 934	
11	00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
12	01499950	1	Rohr	ST	pipe	PC tuyau	PCE		
13	00027910	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
14	00911270	0, 060	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940	
15	01499980	1	Stütze	ST	support	PC support	PCE		



Unterdruckanzeige Behälterelemente / Vacuum indicator - elements at hopper / Indicateur de dépression - elements de reservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00967760	7	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
2	 01471810	1	Winkel Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE "R1/8"" LW6"		
3	 00132610	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	 01471000	1	Schottnippel	ST	Nipple	PC Raccord	PCE "G1/4"" G1/8""		
5	 01499330	2	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
6	 01166400	1	Einstecktülle	ST	Insert spout	PC Bec	PCE NW5 LW6		
7	 01171480	2	Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE Ein-Ohr 11-13x6,5 A3G		
8	 01061590	3, 000	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		

Heckklappe kpl / Rear flap / Clapet arrière



Heckklappe kpl / Rear flap / Clapet arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00736570	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B6h11x16-St A2G	DIN 1444	
2	00851570	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G6x24 A2G	DIN 71752	
3	01492710	1	Gasdruckfeder, kpl.	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
4	01166800	1	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint d' angle	PCE CS10 A2G		
5	00051520	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	01092910	4	Linsenflanschschrabe m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-10.9 A2G		
7	01019560	2	Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE H16		
8	01495070	1	Heckklappe	ST	tail gate	PC clapet arrière	PCE		
9	01497060	2	GI-Fenderprofil	ST	Profile	PC Profil	PCE		
10	01497050	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
11	01017550	0,290	Folienband	M	Foil strip	M Ruban	M		
12	00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
13	00048480	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-A2	DIN 7991	
14	01475920	2	Scharnier	ST	hinge	PC charnière	PCE		
15	00550060	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 1,6x12-X5CrNi1810	ISO 1234	
16	---	3,070	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			25738071 Kantenschutzfolie